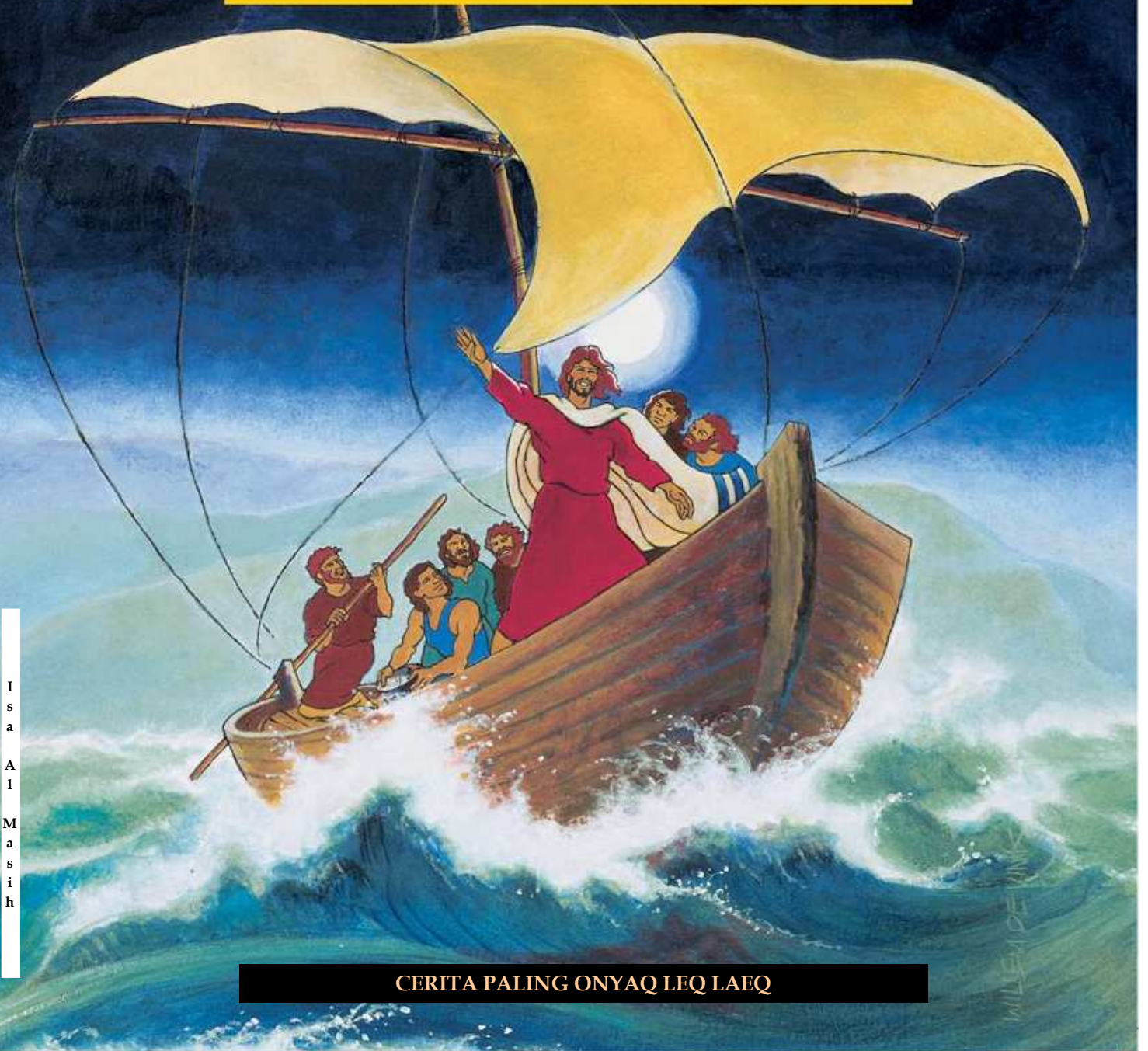


Tulisan dit ngambar siq Willem de Vink

# Isa Al Masih



I  
s  
a  
  
A  
l  
  
M  
a  
s  
i  
h

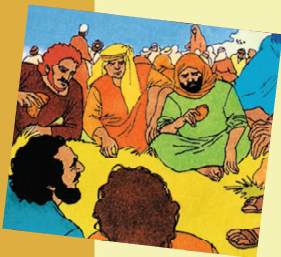
CERITA PALING ONYAQ LEQ LAEQ

## Apa artinya...?



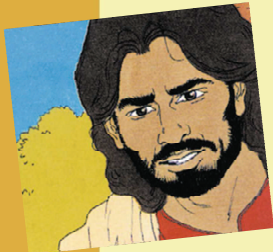
**Al Masih** artieng Kristus (Hal. 52, 55).

**Alkitab** ono kitab suci leq Allah. Kon dalemnya mauq ita ngitaq Kitab Suci Injil, Zabur, Taurat, dit Kitab-Kitab Nabi-Nabi.



**Anaq Allah:** Gelar Isa mbeng siq Allah.

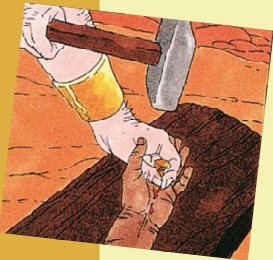
**Berkah** ono selapuq siq onyaq, siq mele maq beng siq Allah maq umat-Nya.



**Doa:** Ita meling kanca Allah ngadu basan ita mesaq pada maraq ita meling kanca aman ita (Hal. 18, 19, 42).

**Dosa:** Selapuq siq pengaq ita siq nentang kemeleq Allah (Hal. 4).

**Idup abadi:** Mun ita sadu kanca tobat kon Isa, ita mauq idup abadi. Ding jelo Kiamat Ia ngidupang ita ampoq dit deq ita mate ampoq (Hal. 23, 29, 30 dit 59).



**Idup ampoq:** Isa sempuleq idup leq maut. Ding jelo Kiamat lapuq menusa sempuleq idup leq maut. Lapuq menusa ono maq akimin siq Isa Al Masih (Hal. 53 - 57).

**Iman:** Mun ita sadu Tuhan pasti pengaq-Nya apa siq ngokatang-Nya (Hal. 58).

**Isa:** Artieng Tuhan jari selamatang. Sedepoqman-Nya araq kon dunia, melekat wah mbeng Isa gelar "Anaq Allah."



**Jamuan:** Pengiring Isa ngingetang Isa mate kanca idup ampoq ngadu jamuan (hal. 41).

**Kerajaan Allah:** Kerajan Allah ono araq mun ita mematiq kon Ia.

**Maapang Dosa:** Isa mondong dosan ita kon salip. Mun ita tobat jaq sadu kon Ia, bilang dosan ita maapang-Nya. Ene upaq leq Tuhan. Menusa deqnya bau siqnya ngentiq dosa ngeang perbuatannya siq onyaq (Hal. 58).

**Melekat** ono maraq semanget. Iapada jari tulungin Allah. Jiok kon halaman 5.

**Murid:** Pengiring Isa (Hal. 18).

**Paskah:** Tau Yahudi rayaang Paskah lebih leq sejelo, maraq perintah Nabi Musa. Laguq engka, Paskah ono jelo rayaang Isa mate dit idup ampoq (Hal. 38-54).

**Ruh Suci Allah** ono maraq Ruh, Ia mbeng pengiring Isa kekoatan dalem Ruh Suci-Nya (Hal. 58).

**Salip:** Alat siq kadunya nyiksaq Isa ding-Nya mate. Isa korbanang-Nya jari selamatang bilang tau siq sadu kon Ia (Hal. 25, 50).

**Sempuleq:** Kari semendaq Isa sempuleq maq dunia. Ding ono Ia merikeq kanca ngentengang tau mengaq siq jahat (Hal. 57).

**Setan:** Musuh Tuhan kanca musuh menusa. Ia ono melekat siq milen mengaq siq jahat.



## Sai Isa Al Masih ono?

Isa Al Masih hidup kon negara Israel 2000 taon siq laeq. Tau Kristen nyebut Isa Al Masih Yesus Kristus. Artin Isa Al Masih ono Raja. Isa mende gelar "Anaq Allah" kanca "Anaq Menusa", maksudnya, Ia ono Rasul Allah siq mende koasa kon dunia dit kon akherat. Riwayat Isa Al Masih tulisnya kon Kitab Suci Injil dalem Alkitab. Cerita ene paling onyaq leq laeq.

## Jaman Isa

Isa Al Masih idup lebih dua ribu taon siq laeq. Ding jaman ono, mun tau lalo, iapada ngadu onta, keledai, jaran, kanca melampaq. Ding ono kerajaan Roma nguasain Lauq Afrika, Eropa, dit Timur Tengah. Loeq tau ding ono deqnya tau membaca kanca menulis, laguq tau Yahudi wah taonya membaca. Iapada rajin maca Kitab-Kitab Suci. Iapada yakin Allah bersabda kon dalem Kitab-Kitab ono. Allah ono jari ciptaang dunia dit Ia mele rapet kanca menusa. Isa netoen menusa jalan siq lomboq.





## Israel jaman Isa

**Ibu kota:** Yerusalem

**Provinsi:** Galilea, Samaria dan Yudea

**Ukuran:** Kurang lebih 28.000km<sup>2</sup>.

Kurang lebih enam kali ukuran Pulau Lombok.

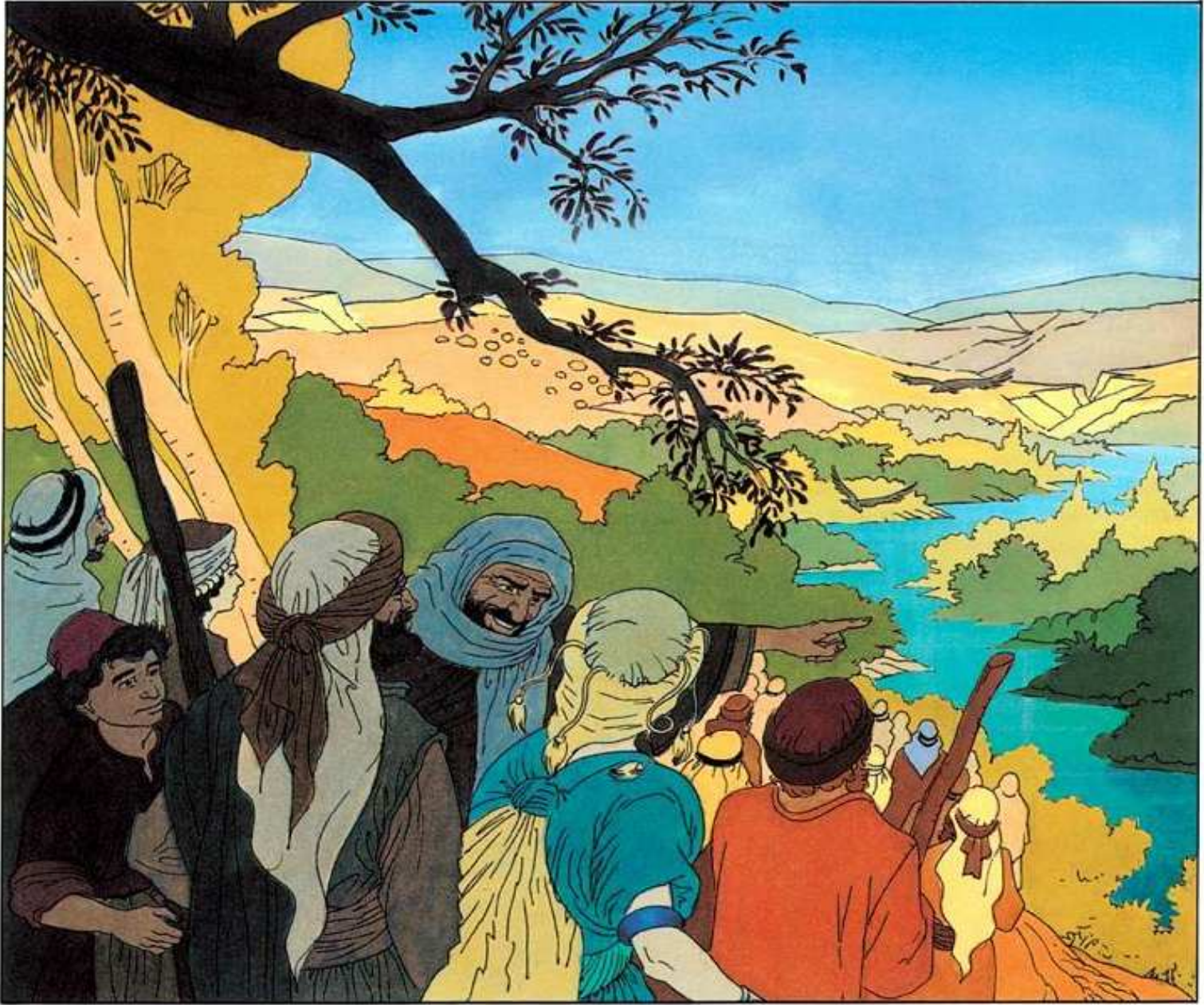
**Iklim:** Kring

**Politik:** Ding Isa mulai ngoyang pegoyan-Nya, Israel wah satus taonnya nyajah siq Roma. Roma ono kota kon Itali.

**Pemerintahan:** Jendral leq Roma aran Pontus Pilatus, ia ono gubernur iapada. Tiberius rajan iapada kon Roma.

**Agama:** Tau Yahudi agamanya agama Yahudi. Araq Bale Suci Allah kon Yerusalem. Iapada ibadah kon ito dit kon bale ibadah kon desan iapada mesaq. Dalem agama Yahudi araq kelompoq pemimpin agama arannya imam. Kanca araq aliran agama Yahudi, Saduki dit Farisi arannya.

**Basa:** Tau Yahudi ngadu basa Ibrani. Latin basan tau Roma. Dit basa umumnya ngadu basa Yunani.



Araq apa kene sakaq loeq tau maq lokoq?



Tobat, sengaq Kerajaan Allah wah rapet!



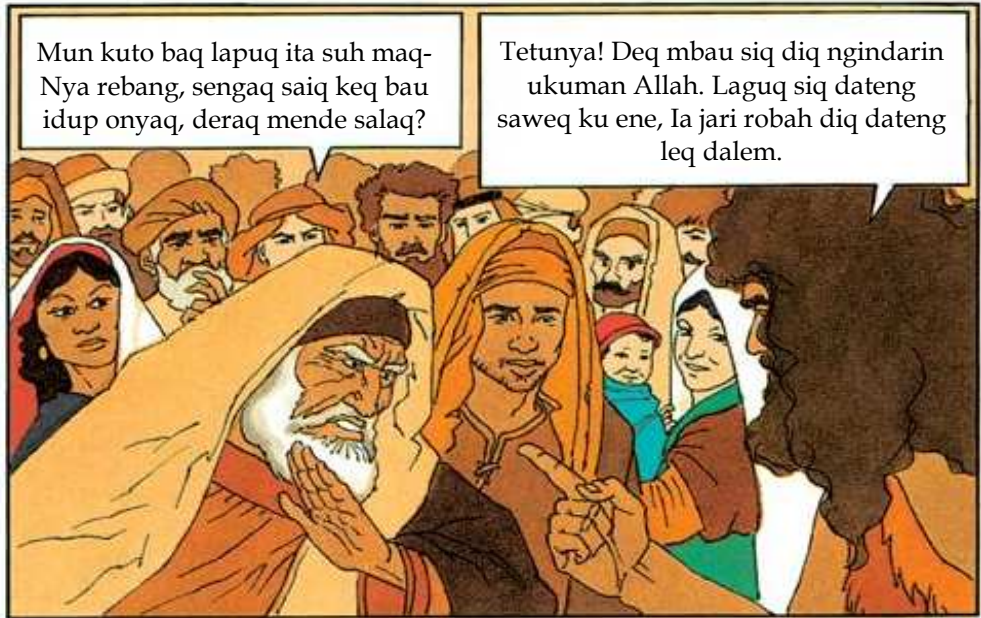
Mulai hidup siq baro!



Kapak siq Allah ngakimin wah araqnya kon jangkar kayuq...



Bilang kayuq siq ndeqnya mende buaq, Ia rebang ia jaq muang maq dalem api!

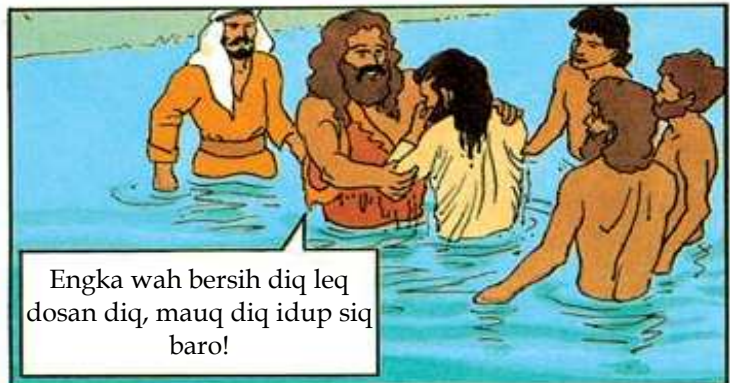
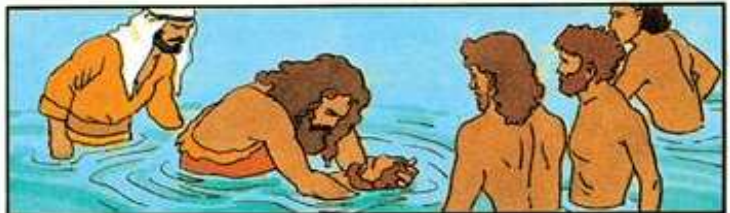


Mun kuto baq lapuq ita suh maq-Nya rebang, sengaq saiq keq bau idup onyaq, deraq mende salaq?

Tetunya! Deq mbau siq diq ngindarin ukuman Allah. Laguq siq dateng saweq ku ene, Ia jari robah diq dateng leq dalem.



Aku diriq diq mende dosa! melen diq keq leq engka tetu-tetu maq ubah idup diq? Mun diq mele mandiq dalem aeq ene.



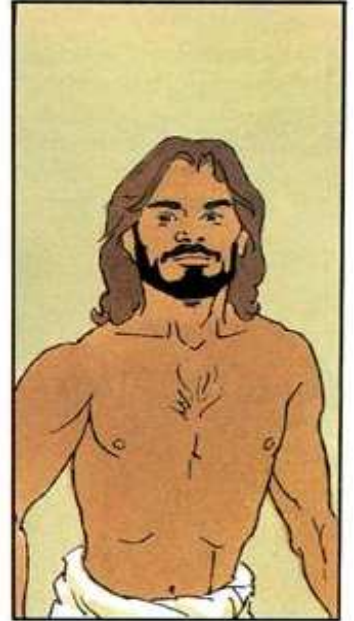
Engka wah bersih diq leq dosan diq, mauq diq idup siq baro!

Siq kotbah kon sedin lokoq ono arannya Yahya Pemandiq...

Ku disu Al Masih, ku ngaq jari nyiapang Al Masih jalan, Al Masih jari tetoen sai Allah ono. Ia mandiq diq siq Ruh dit siq apin Allah, Sengaq ono jari tetu-tetu obah diq!



Jaq...

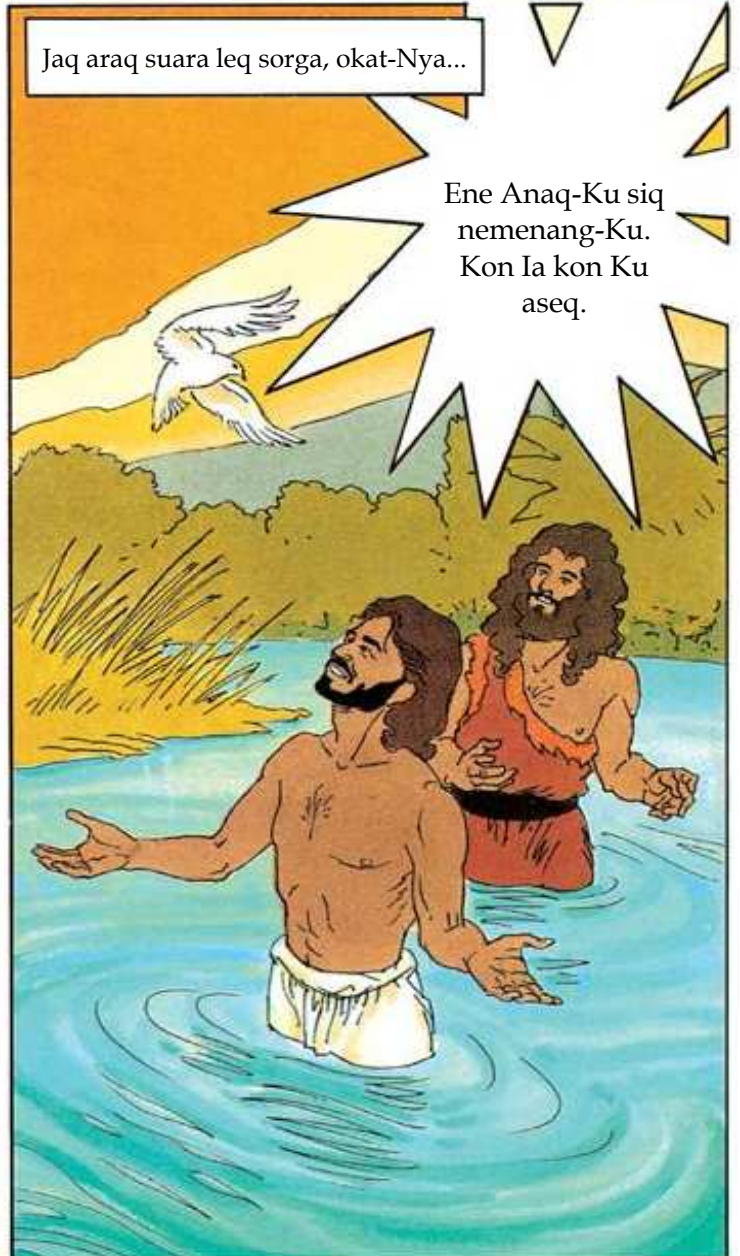


Ku mula maq pandiq siq Epe!



Jaq araq suara leq sorga, okat-Nya...

Ene Anaq-Ku siq nemenang-Ku. Kon Ia kon Ku aseq.



Pengaq wah, sengaq ita mengaq kemeleq Allah.



Amaq... dateng wah kerajaan Epe dit pengaq siq maq Epe meleang.



Ding tembeq taon masehi, ding Yahya Pemandiq nyiapang penyelamet jalan dateng maq Israel, Israel ding ono nyajah siq kerajan Roma. Negara Israel jari salaq sekeq propinsi kerajaan Roma, laguq ndeq nganggep Israel penting siq Roma.

ISRAEL  
KAPERNAUM  
GALILEA  
KOTA NAZARET  
DESA KANA  
SUNGAI YORDAN  
YERUSALEM  
YUDEA



Tau Yahudi kon Israel deraq mende kekoatan, iapada nyajah siq Roma. Tau Israel ngarepang araq jari selametang iapada. Ia ono jari selametang siq ngokatang kon Kitab-Kitab Suci jaman laeq. Penyelamet ene ngoyang hukum Allah dit ngoyang siq adil.

Kon lokoq Yordan Nabi Yahya nijoq Isa.

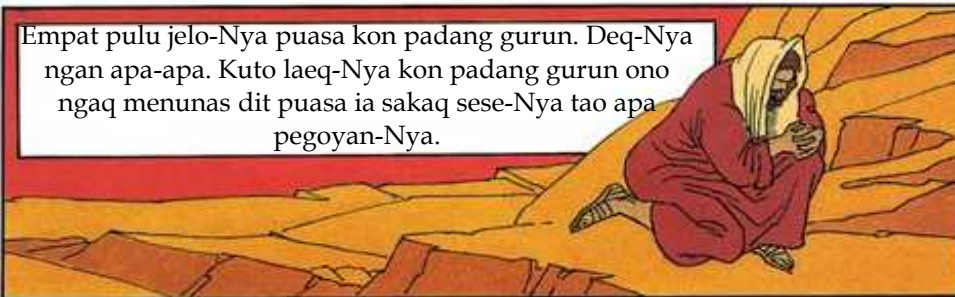
Jiok Ia ene Anaq Domban Allah siq jari sosot dosan menusa!



Saweq-Nya mandiq. Ruh Suci Allah ngabih Isa maq padang gurun.



Empat pulu jelo-Nya puasa kon padang gurun. Deq-Nya ngan apa-apa. Kuto laeq-Nya kon padang gurun ono ngaq menunas dit puasa ia sakaq sese-Nya tao apa pegoyan-Nya.



Gereng araq hasil pegoyan-Nya, Isa perlu nyelasang kemeleq Allah kon dunia ene. Allah mele-Nya mebasang menusa leq koasan maut.

Isa perang kanca Setan. Siq jari kuasain siq peteng siq deqnya ngenah. Musuh Allah ene merentah dunia, memunoqang dit nyeyorang tadahnya.



Nggeh Amaq, apa-apa kemeleq Epe, Ku mengaq ia.

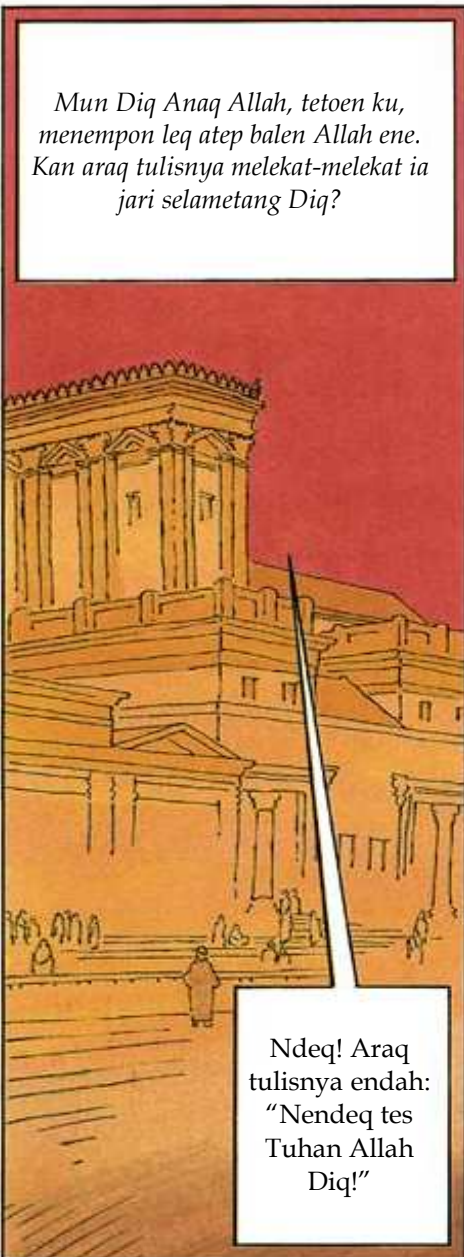




Laguq musuh nyepain Isa kon dalem angen-Nya, gereng-Nya nemelok leq perentah Allah.

*Mun Diq Anaq Allah, ubah batu ene jari ruti!*

Deq Ku mele! Sengaq wah araq tulisnya: "Menusa deqnya ngaq idup leq ruti doang, laguq leq bilang sabda siq sugul leq biwih Allah."



*Mun Diq Anaq Allah, tetoen ku, menempon leq atep balen Allah ene. Kan araq tulisnya melekat-melekat ia jari selamatang Diq?*

Ndeq! Araq tulisnya endah: "Nendeq tes Tuhan Allah Diq!"

*Jiok! Ku mbeng Diq lapuq koasa kon dunia ene mun Diq sujut dit nyembah ku.*



Lalo Setan! Sengaq wah araq tulisnya: " Diq mula ngaq nyembah Tuhan Allah diq, dit diq ngaq layanin Ia."

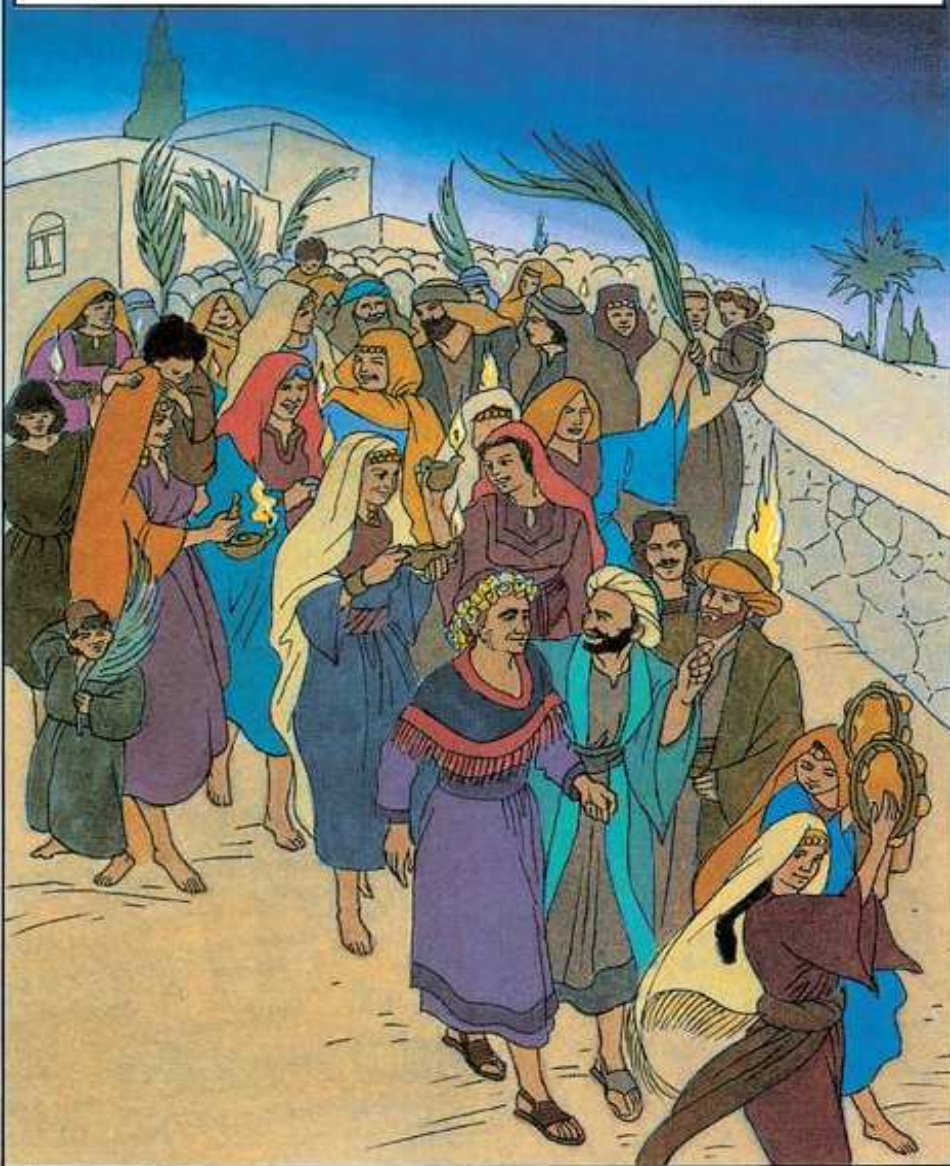
Jaq setan ngenang Isa semendaq. Saweq ono melekat-melekat dateng layanin Isa.



Isa siq wah penoq siq Ruh Suci sempuleq maq Galilea, lauq Israel, kon provinsi siq loeq taunya ono. Galilea propinsi kon Isa beleq. Mbe-mbe lain-Nya lalo, loeq jari tutut Ia, pada siq jari tutut Ia ono mele tao, tetu keq Isa jari selamatang maraq kat siq tulis siq nabi-nabi.



Kon Desa Kana, siq kon bon gunung okonnya araq tau gawe ngawinang.



Isa itonya dit ina-Nya kanca timpal-timpal-Nya.





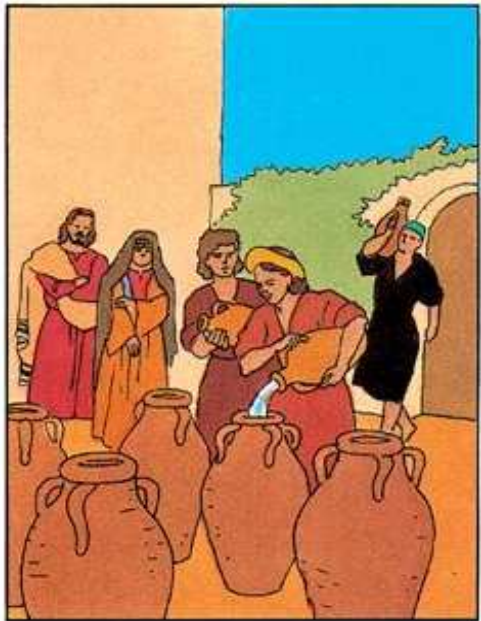
Laguq ding tengaq gawe....

Araq masalah!  
Anggur bueqnya!

Pengaq sang  
apa jaq kat Isa  
meling.



Isin tempayan siq belec ene siq aeq,  
jaq beng pemimpin gawe rajuqang  
ia.



Aeq? Laguq ene anggur! Anggur  
ene tutuq onyaqnya!



Rajuqang ia! Diq  
naoq anggur siq  
onyaq jangkan diq  
saweq gawe?



?

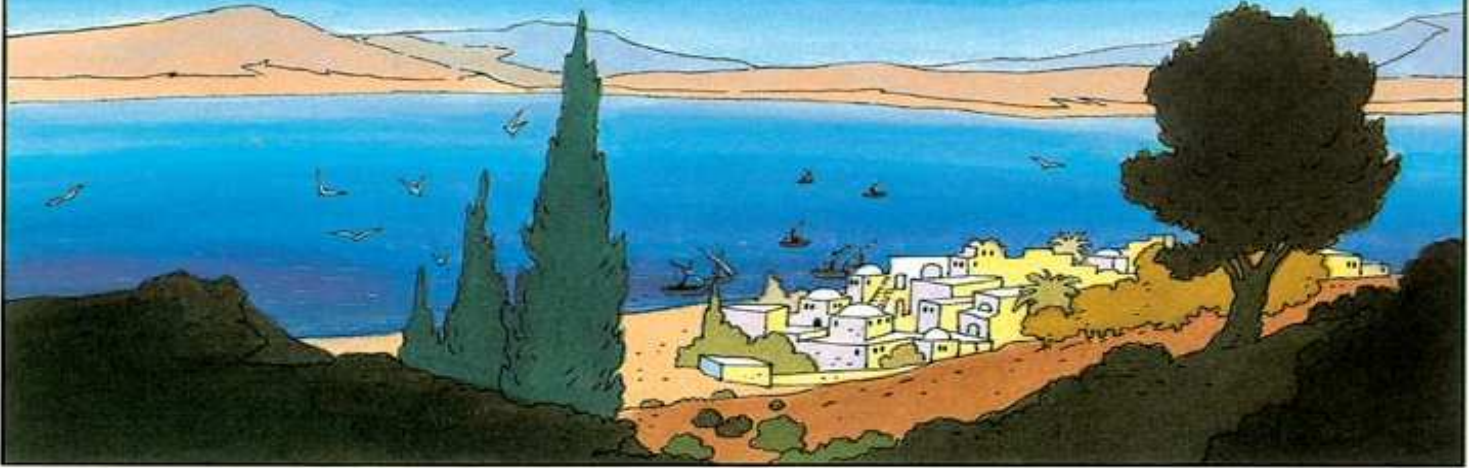


Kat baunya! Deq kaling ku gawe siq kute!  
Aeq bau jari anggur! Anggur siq tutuq maiq.

Ca pegoyan Isa leq  
Nazaret.

Sai ke Ia?

Kapernaum ono kotan tau mbau ikan sit tutuq makmur kon dano Galilea.  
Kon ito, tembeq Isa raosang kerajaan Allah nangan tau loeq.



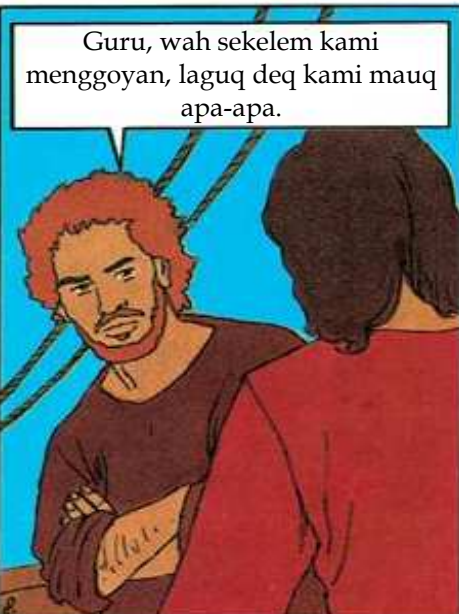
Ito kon tembeq Isa milen murid-Nya.



Petrus, ketengaq maq kon siq daleman jaq terang jaring diq.



Guru, wah sekelem kami menggoyan, laguq deq kami mauq apa-apa.

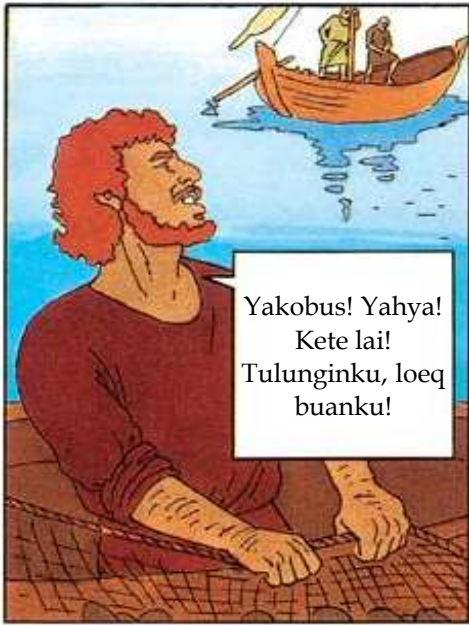


Laguq keang Epe jari suruq kami...



Masaq keqnya!



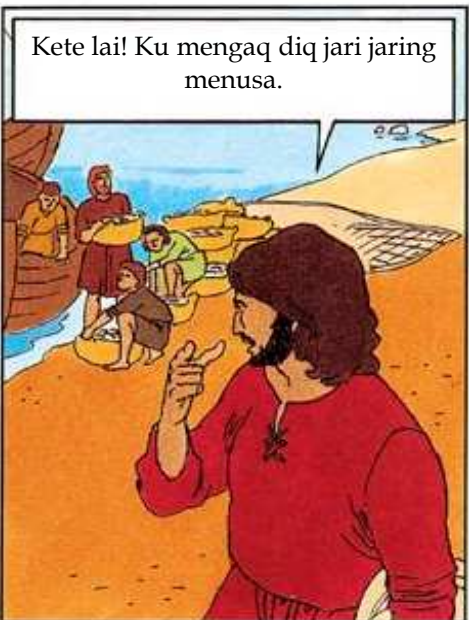


Yakobus! Yahya!  
Kete lai!  
Tulunginku, loeq  
buanku!

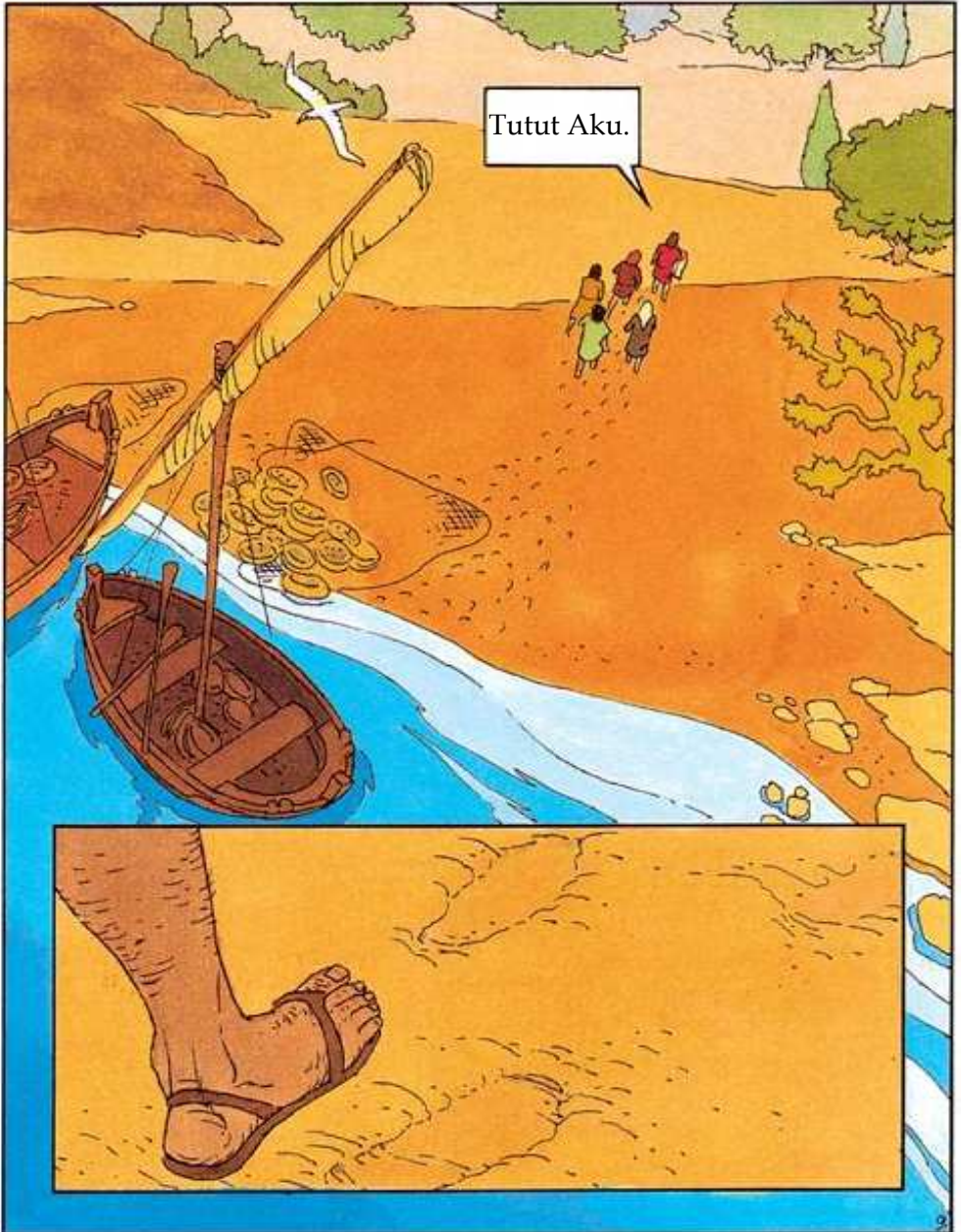


Datu, enang ku sengaq ku loeq atiq  
dosangku!

Nendeq takut Petrus, Leq engka diq  
jari jaring menusa.



Kete lai! Ku mengaq diq jari jaring  
menusa.

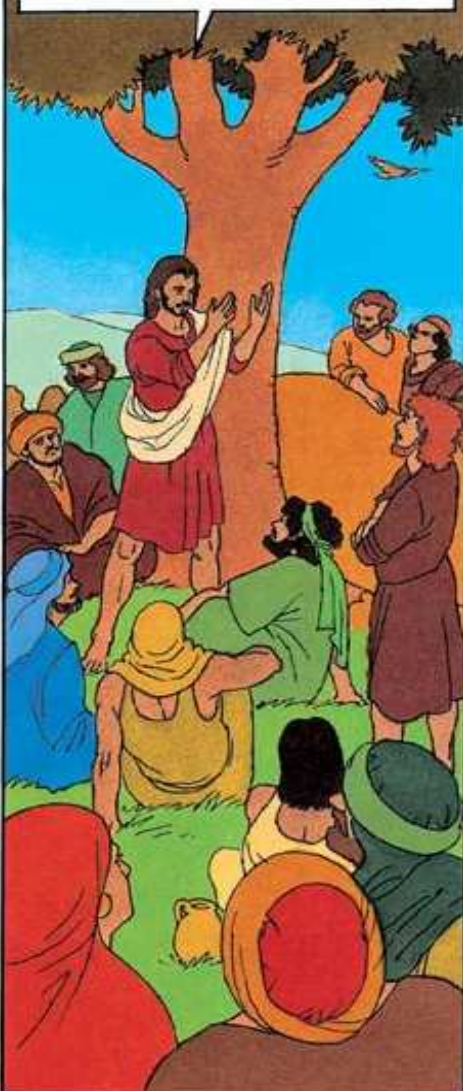


Tutut Aku.

Isa kelining melampaq ngeliningin Galilea bareng-bareng kanca murid-murid-Nya, la nyeritaang Kerajaan Allah. Isa mbeng kawa deq sopoq roan penyakit dit nyugulang setan-setan. Beq sawatnya tau-tau ngitaq Isa, tau-tau ono nutut Ia. Araq endah tau leq desa siq lain dit leq Yerusalem, kotan Israel, iapada demen nengain kat Isa.



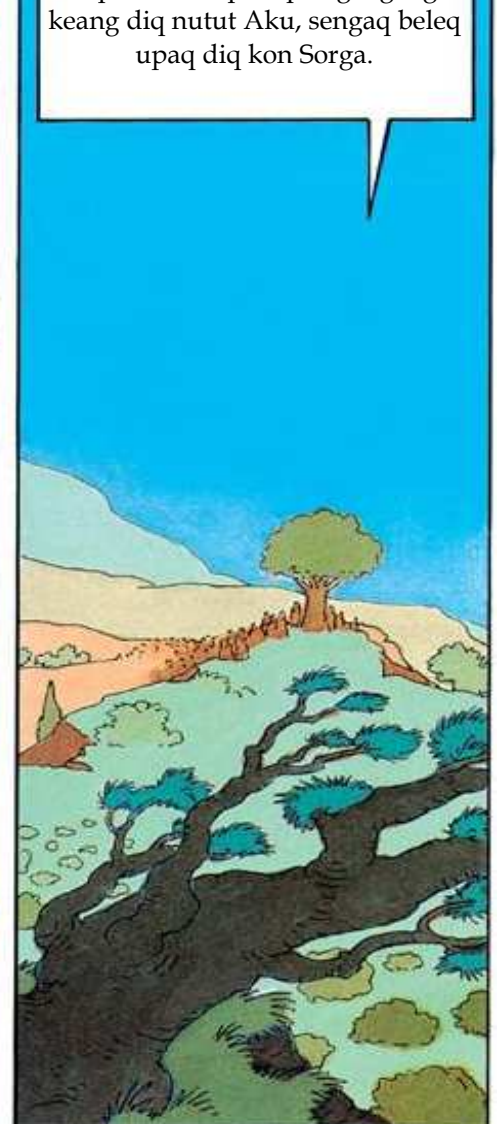
Bahagia tau siq pedeq tian, sengaq iapada puasang-Nya.



Bahagia tau siq sedih sengaq iapada maq ibur.



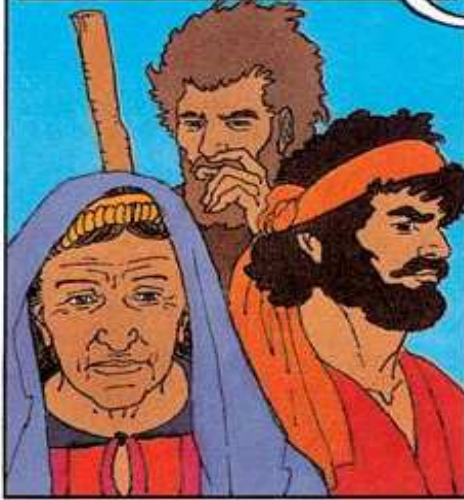
Bahagia mun deqnya demenang diq siq tau dit diq maq lenggang keang diq nutut Aku, sengaq beleq upaq diq kon Sorga.



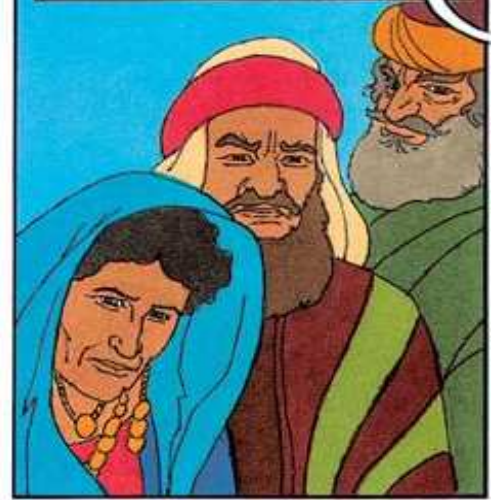
Lakuang kon tau maraq siq melen diq tau lakuang kon diq.



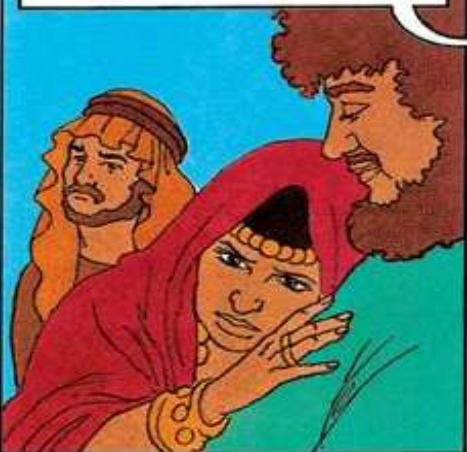
Aseq gitaq musuh diq sambil tunasang iapada.



Seboq tadah mun diq mengaq siq onyag nendeq pamerang.



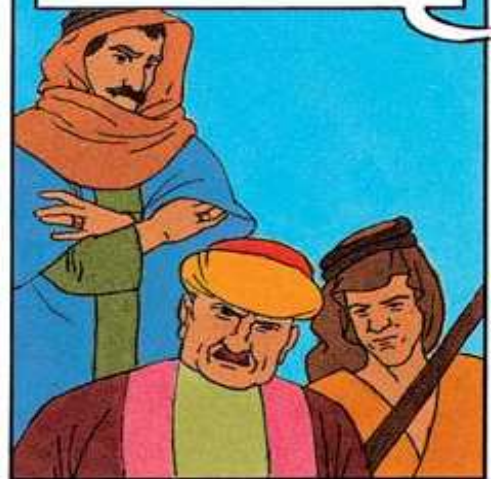
Sai siq ngitaq tau nina jaq meleang ia kon dalem angennya, wah berjinah kon dalem angennya.



Mata ono suluh awaq, mun matan diq onyag, galangnya lapuq awaq diq, laguq mun matan diq lenge, petengnya lapuq awaq diq.



Deraq tau ngabdiang diriqnya kon dua majikan, Allah dit kepeng.

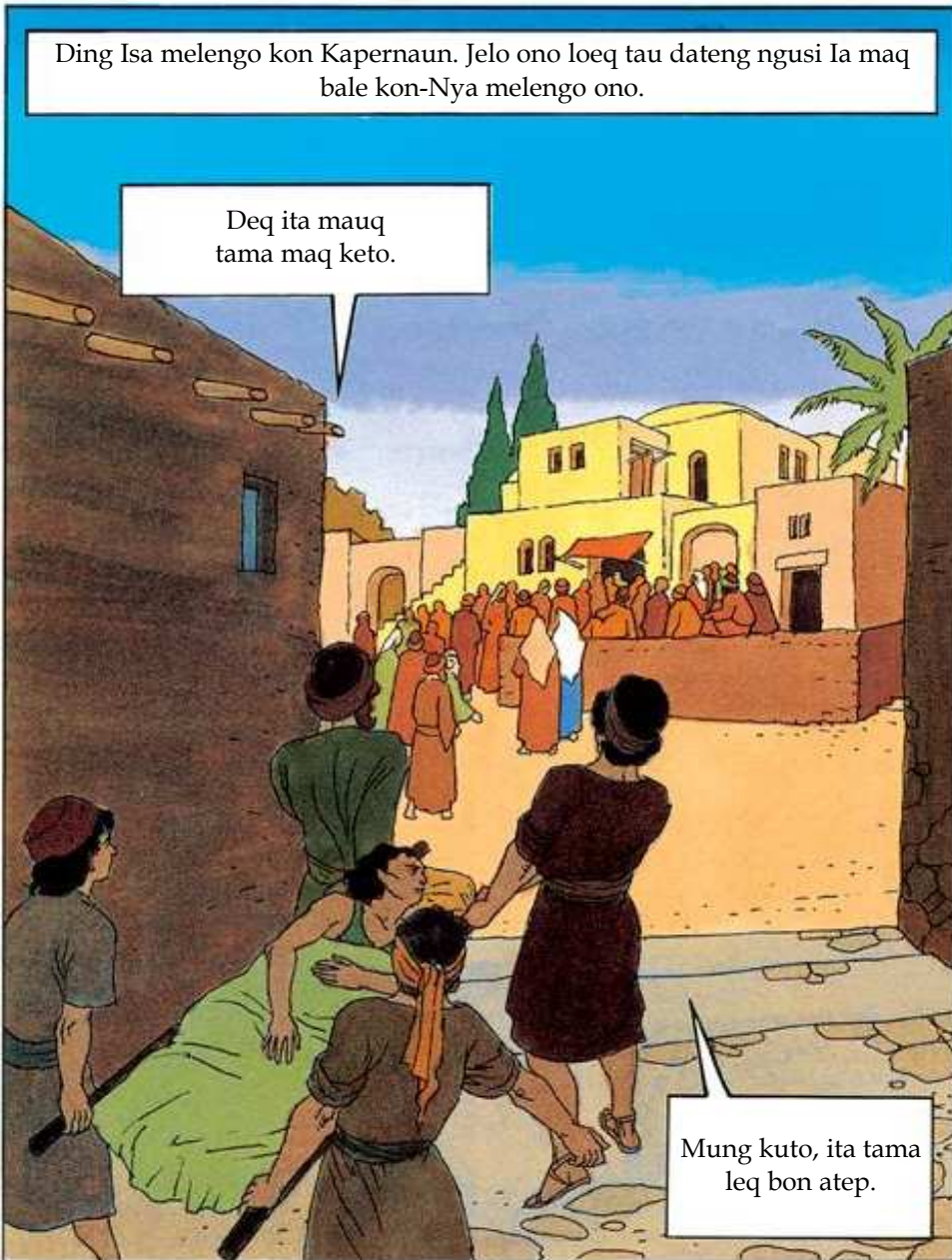


Nendeq takutang siq aran melemaq no, peta Kerajaan Allah, pasti rompoqin diq siq lapuqnya butuhang.



Mun sita nengain kat Ku ene padan sita maraq tau siq mengaq bale kon bon batu, laguq mun deq sita nengain kat Ku ene padan sita maraq tau siq mengaq bale kon bon bias.





Ding Isa melengo kon Kapernaun. Jelo ono loeq tau dateng ngusi Ia maq bale kon-Nya melengo ono.

Deq ita mauq tama maq keto.

Mung kuto, ita tama leq bon atep.



Araq apa ke kon ito ti?

Urang ia, iapada sadu gati.



Wah ngampunin-Ku dosan diq!



Wah nengah diq engka? Ia bani gati.

Ia nganggep diriq-Nya jari Tuhan!

Ngaq Allah bau jari maapang dosa.

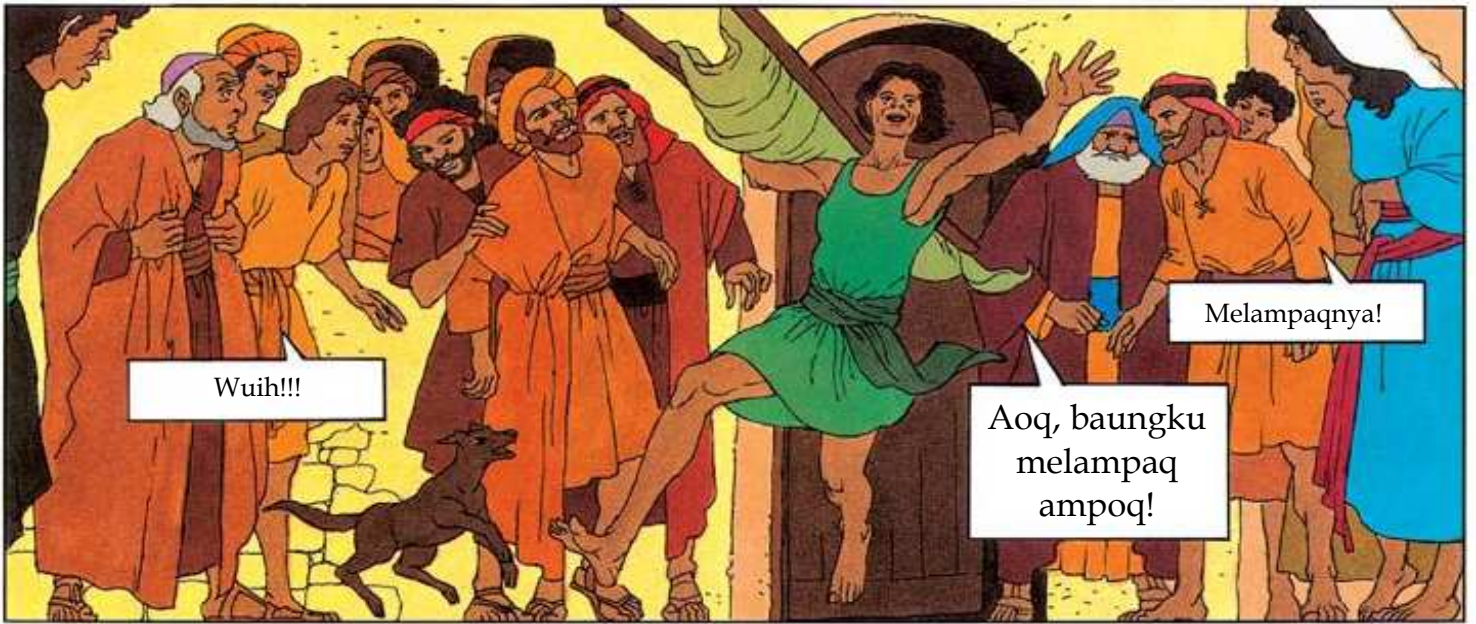


Mbe keq molahan, meling kon tau siq tempang ene: "Dosan diq wah maapang," apa "Bangon?"



Al Masih mende-Nya koasa maapang dosa, laguq Ku meling endah: Bangon! Angkat tindoqan diq jaq melampaq.



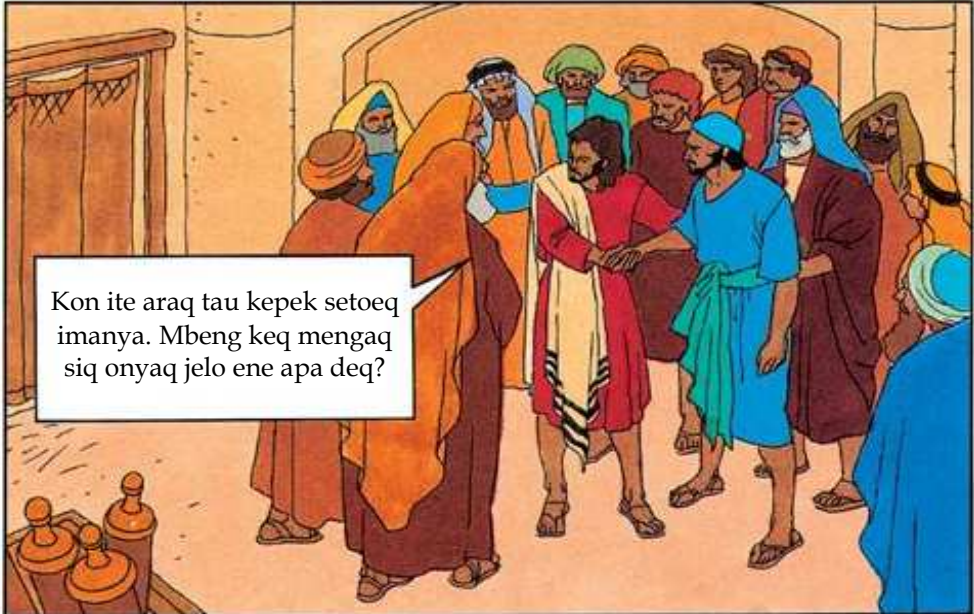


Wuih!!!

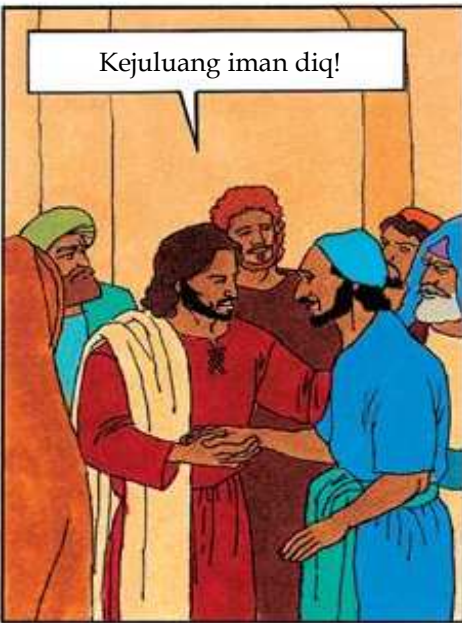
Melampaqnya!

Aoq, baungku melampaq ampoq!

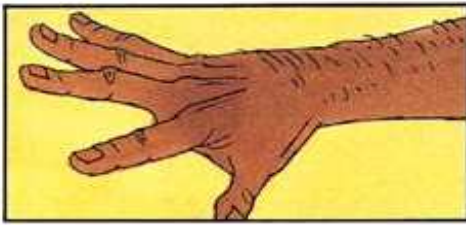
Laguq deraq lapuq tau demen timaq kuto roa pengaq siq Isa. Pemimpin agama ngaqnya medasin Isa, nyioq roa-Nya matiin ukum sabat. Ding jelo Sabat kon Israel deqnya beng tau menggoyan.



Kon ite araq tau kepek setoq imanya. Mbeng keq mengaq siq onyaq jelo ene apa deq?



Kejuluang iman diq!



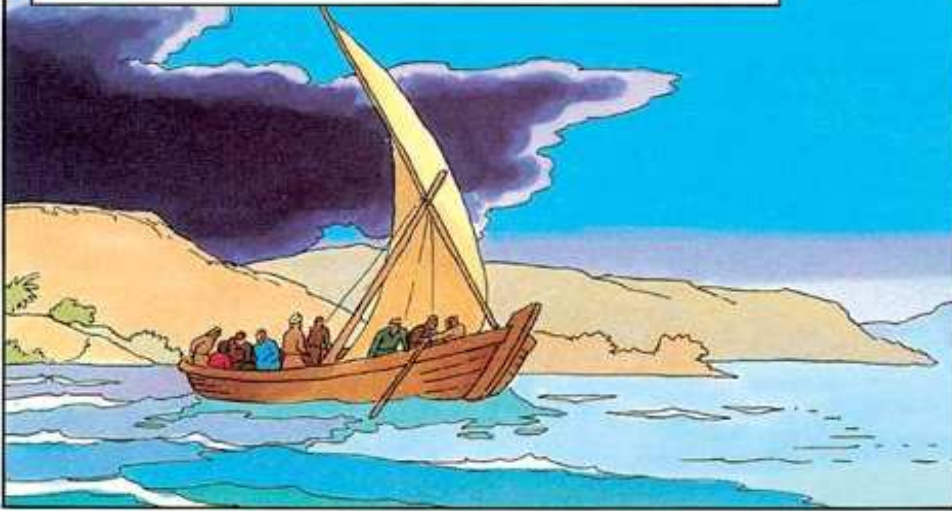
Hore! Kawangku!



Ita kumbeang keq Ia ene?

Ita berain pemimpin gerengnya toang Ia ene nyesatang rakyat

Isa lalo maq Dano Galilea bareng dit murid-murid-Nya.

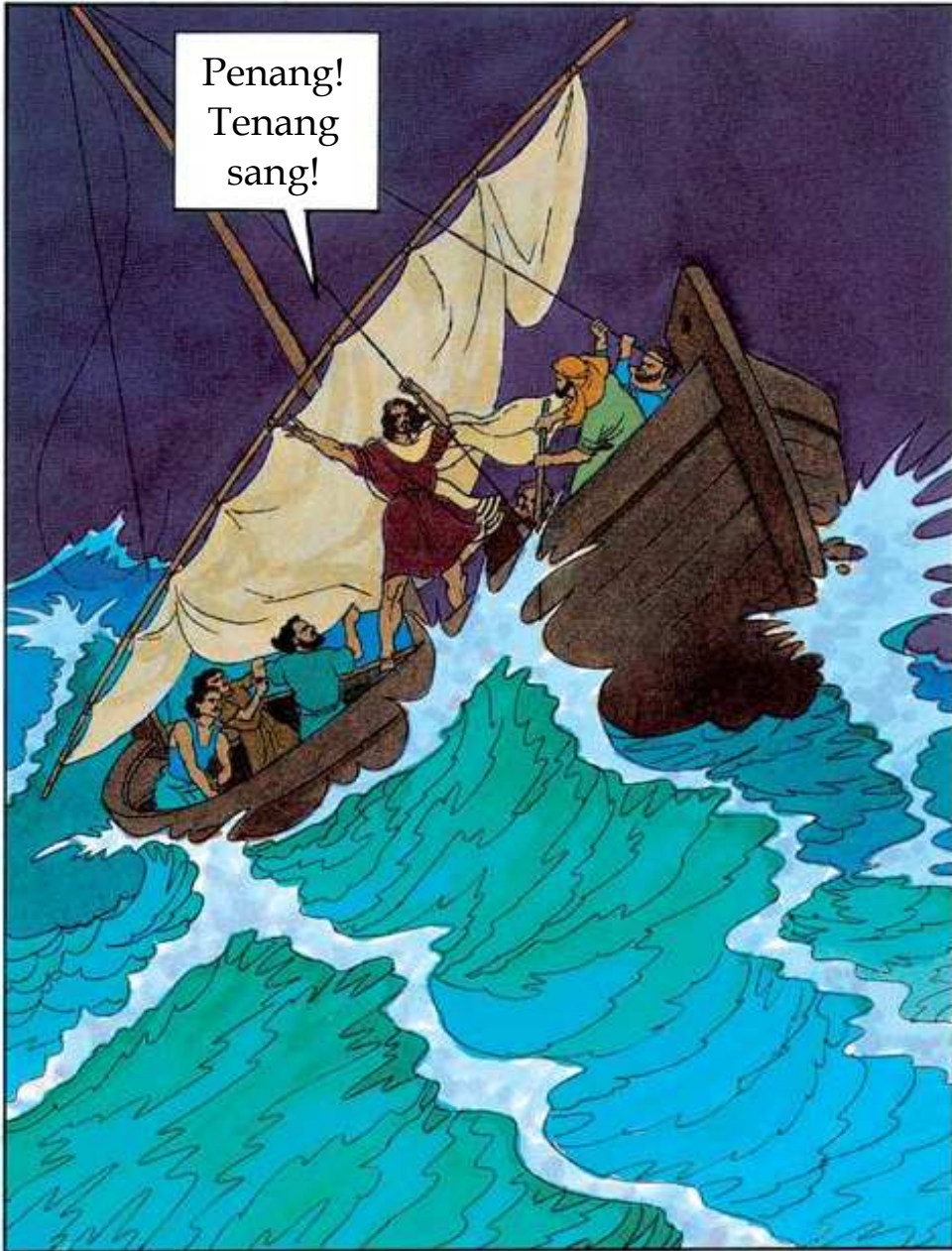


Guru tulungin kami! Parak kami

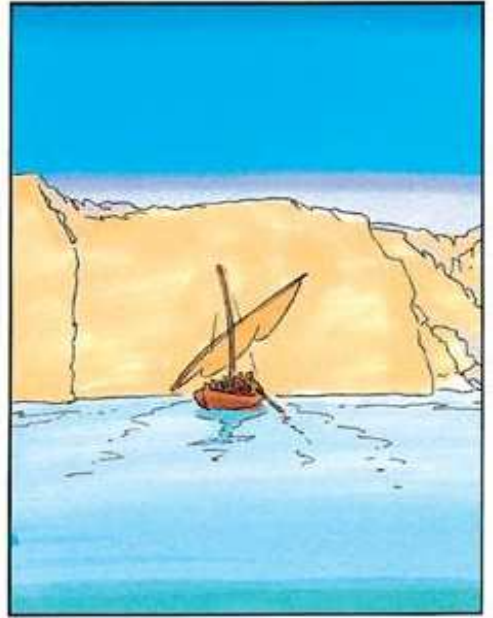
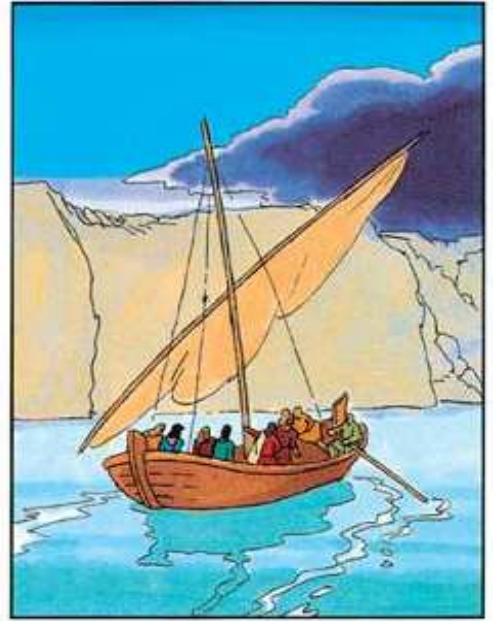


Deq sita percaya poh?



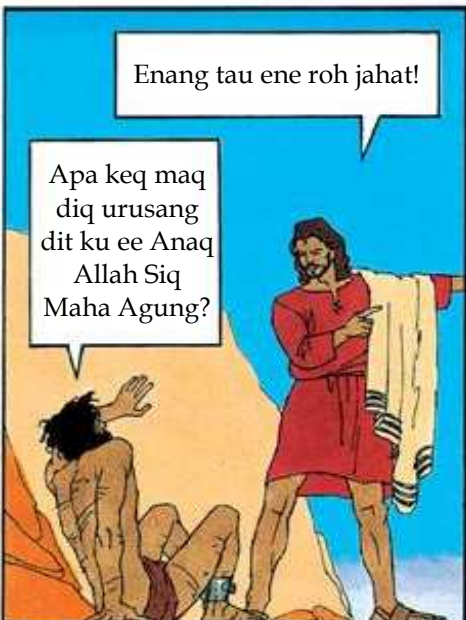
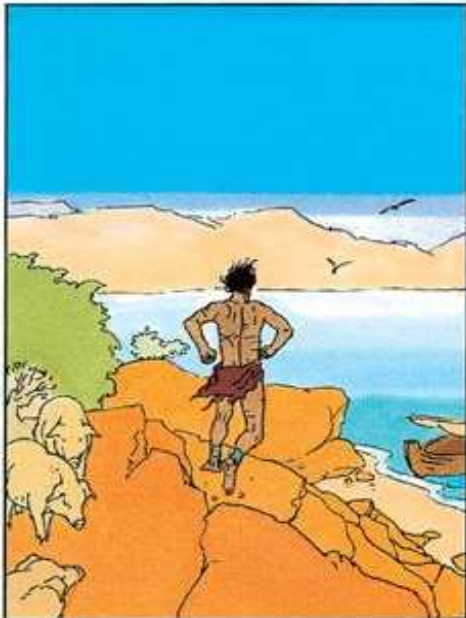
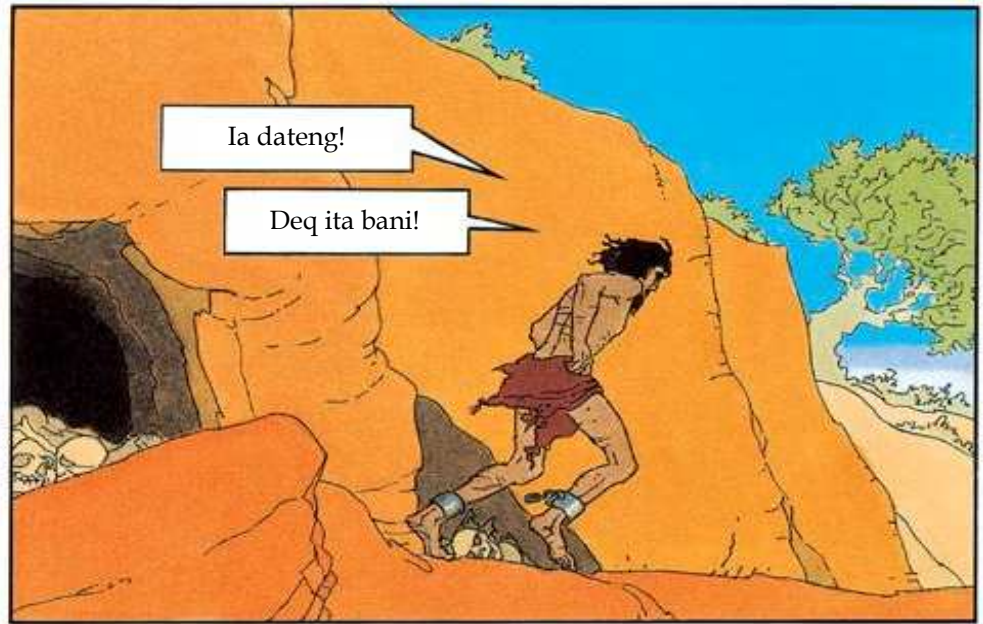


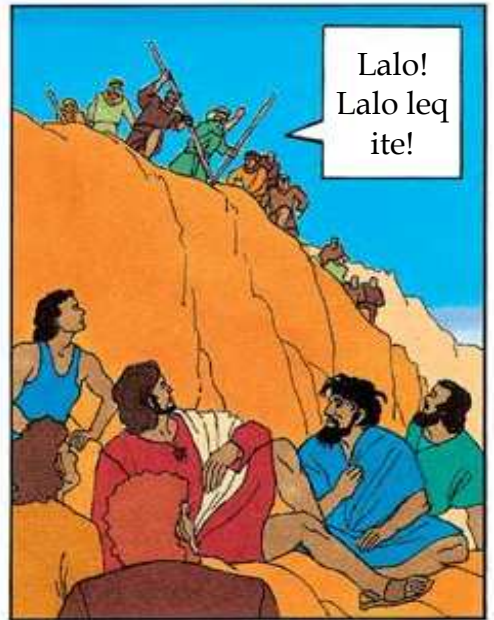
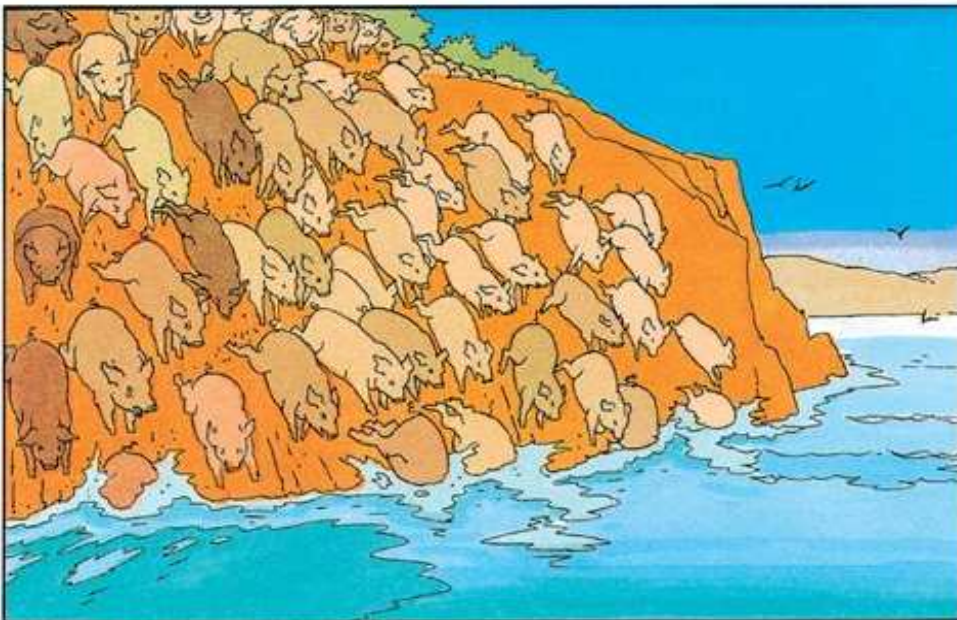
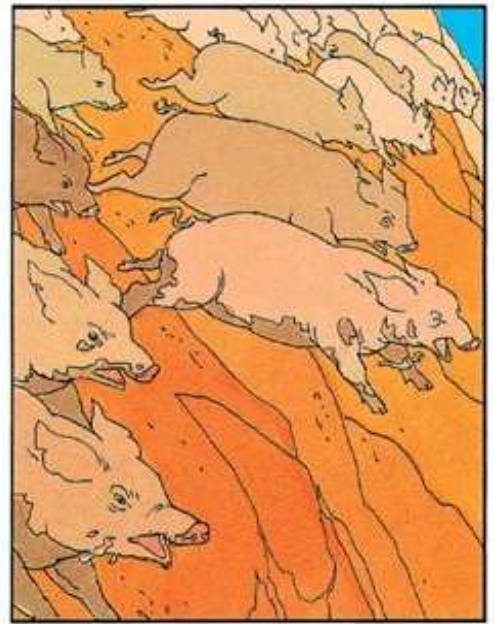
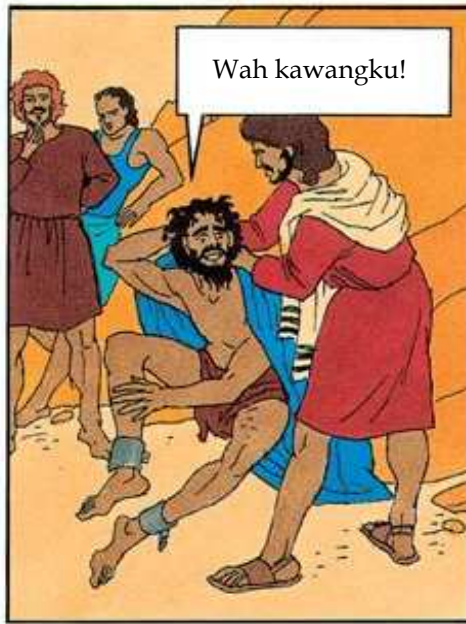
Penang!  
Tenang  
sang!



Iapada ngesediang sampan kon siq sepi: laguq  
leq gunung.....

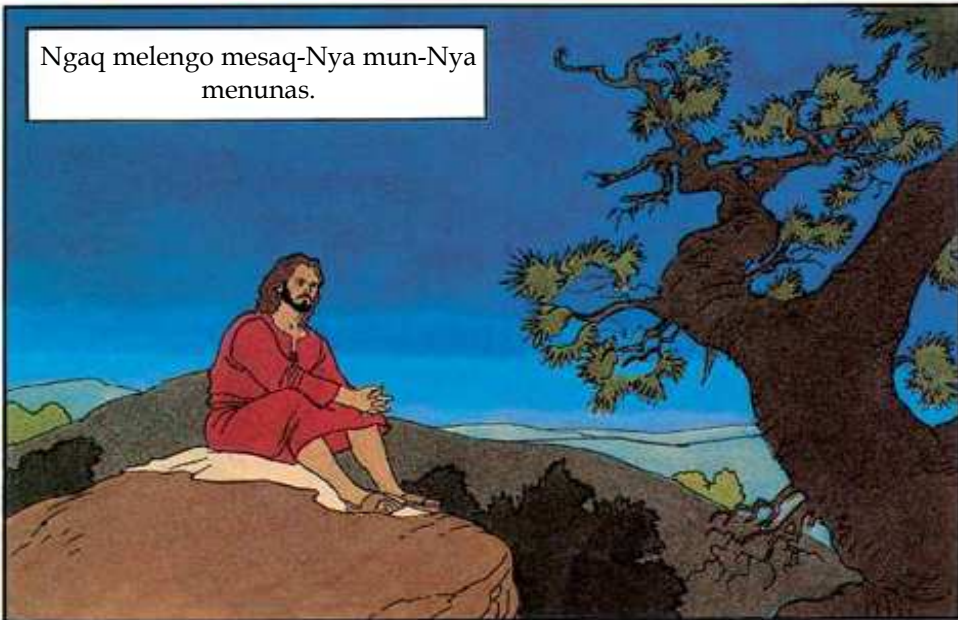
A...A....!







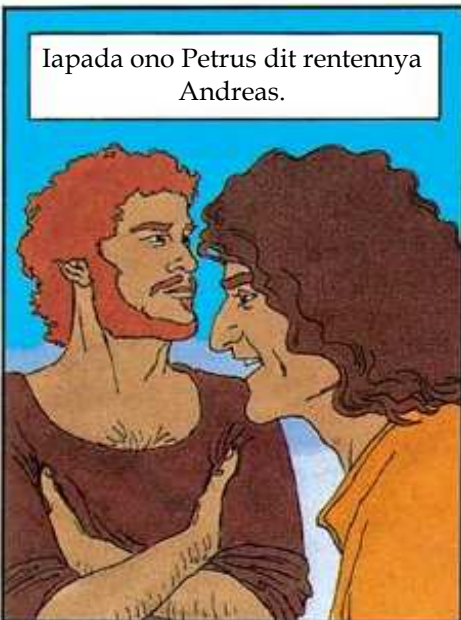
Ku merain diq, mun siq aran Anaq deqnya bau siq-Nya mengaq apa-apa mesaq-Nya. Ia ono ngaq mengaq apa siq pengaq siq Ama-Nya. Deq Ku mengaq kemeleq Ku laguq kemeleq Ia, sengaq Ia jari pesenang-Ku.



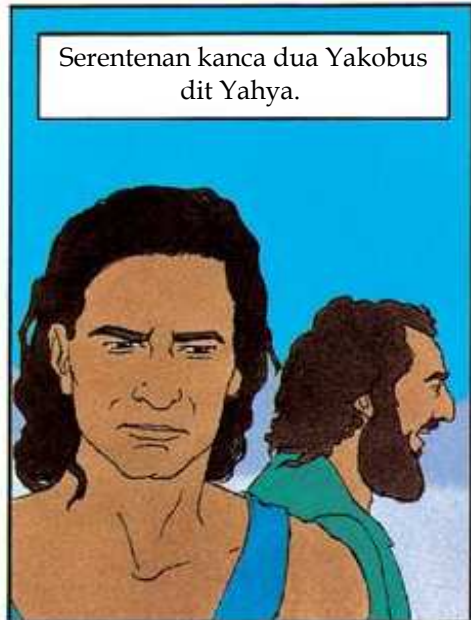
Ngaq melengo mesaq-Nya mun-Nya menunas.



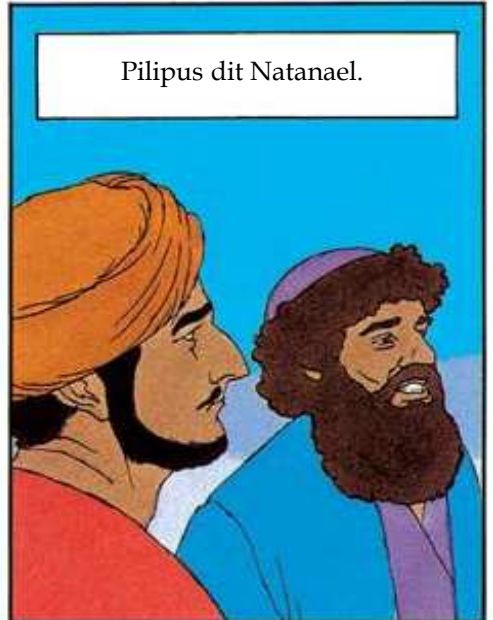
Saweq-Nya sekeleman menunas, Ia milen dua olas murid-Nya, iapada ngutus-Nya kanca dua-kanca dua. Ia mbeng iapada koasa kon roh-roh siq jahat dit deq sopoq roan penyakit.



Iapada ono Petrus dit rentennya Andreas.

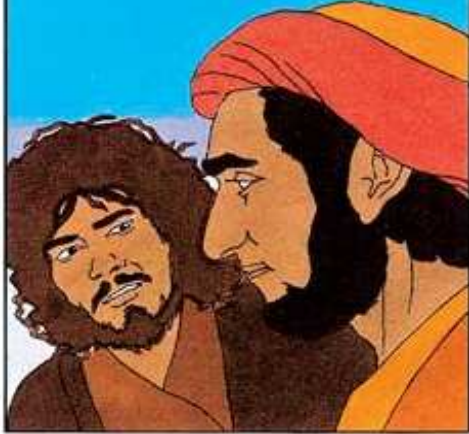


Serentenan kanca dua Yakobus dit Yahya.

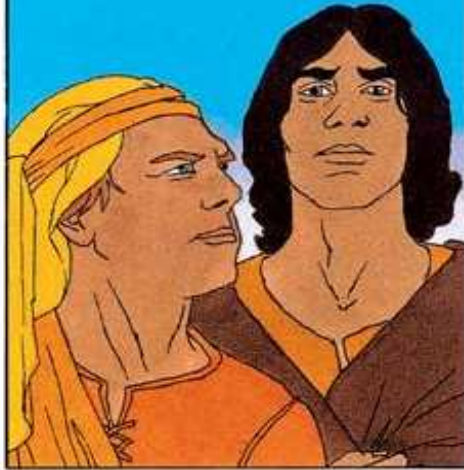


Pilipus dit Natanael.

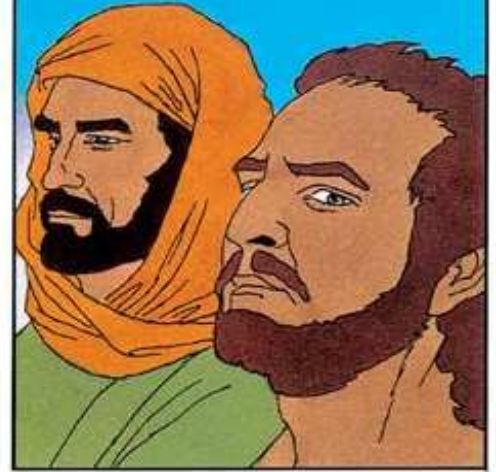
Tomas dit Matius siq laeq jari bitang penjajah Roma pajek.



Tadeus dit Yakobus siq lain.



Simon (tau jari tentara kemerdekaan Israel) dit Yudas Iskariot.



Inzah Lalo! Sai jari sambut diq, iapada nyambut-Ku kanca sai jari terimaq-Ku ia nerimaq siq jari pesenang-Ku.



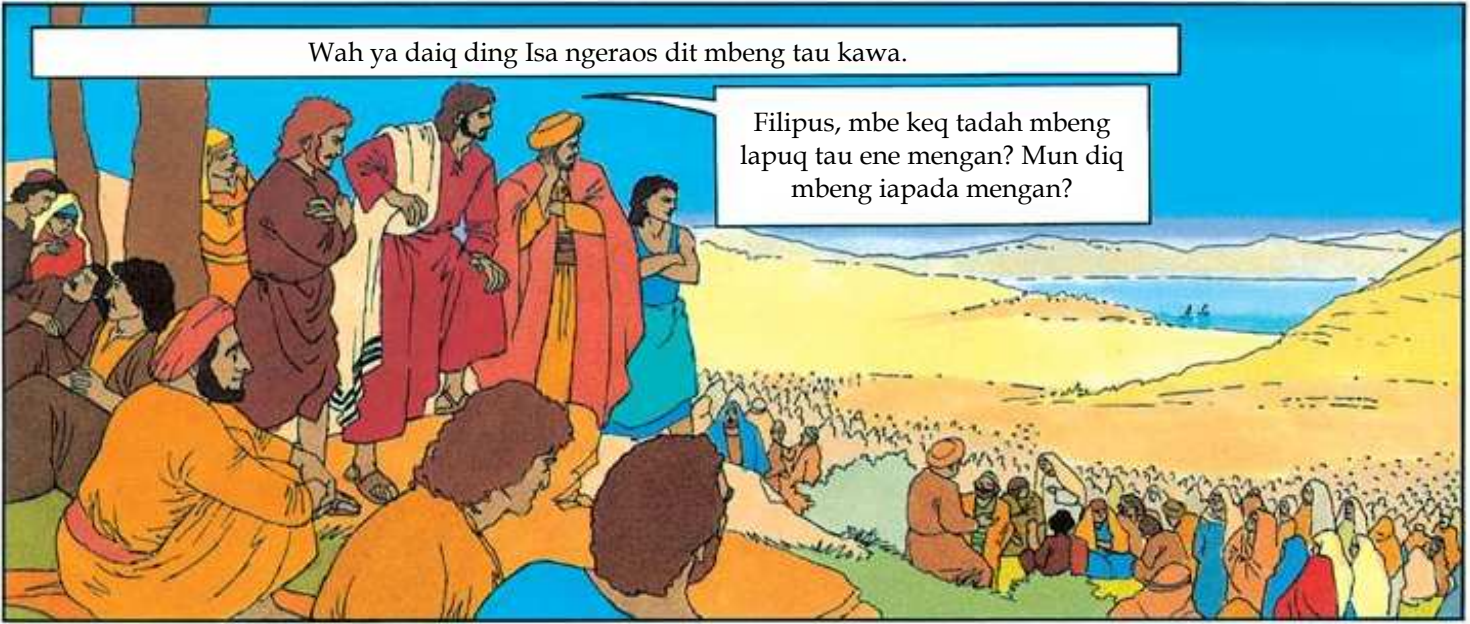
Tutuq senengnya duaolas murid-Nya ono ding iapada sempuleq ngusi Isa. Jaq Isa mele bareng-bareng kanca iapada kon siq sepi laguq tau loeq ngaq meta iapada.

Maq bau loeq laguq jari menggoyan ngaq sekediq, menunas kon Majikan siq mende tetaletan gereng-Nya mbeng tau jari menggoyan.



Wah ya daiq ding Isa ngeraos dit mbeng tau kawa.

Filipus, mbe keq tadah mbeng lapuq tau ene mengan? Mun diq mbeng iapada mengan?



Gaji baluq bulan deqnya bau jari siq mbeng lapuq tau ene mengan.

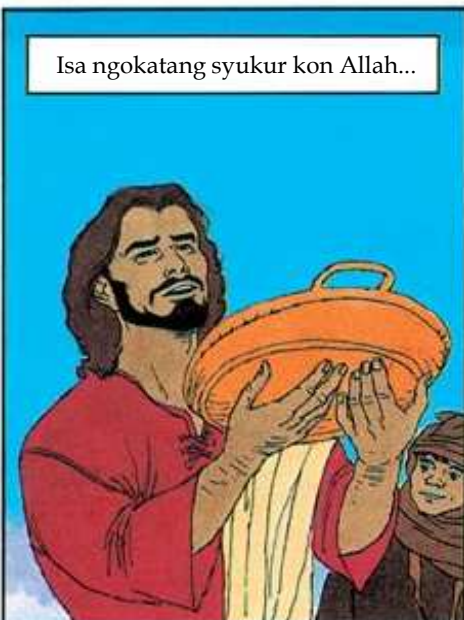
Ne araq beaq bering nyauq lima ruti dit dua ikan, deraqeng siq lain.



Atuh gereng iapada tokol menggibuk-menggibuk, seket tau sekeq gibungan.



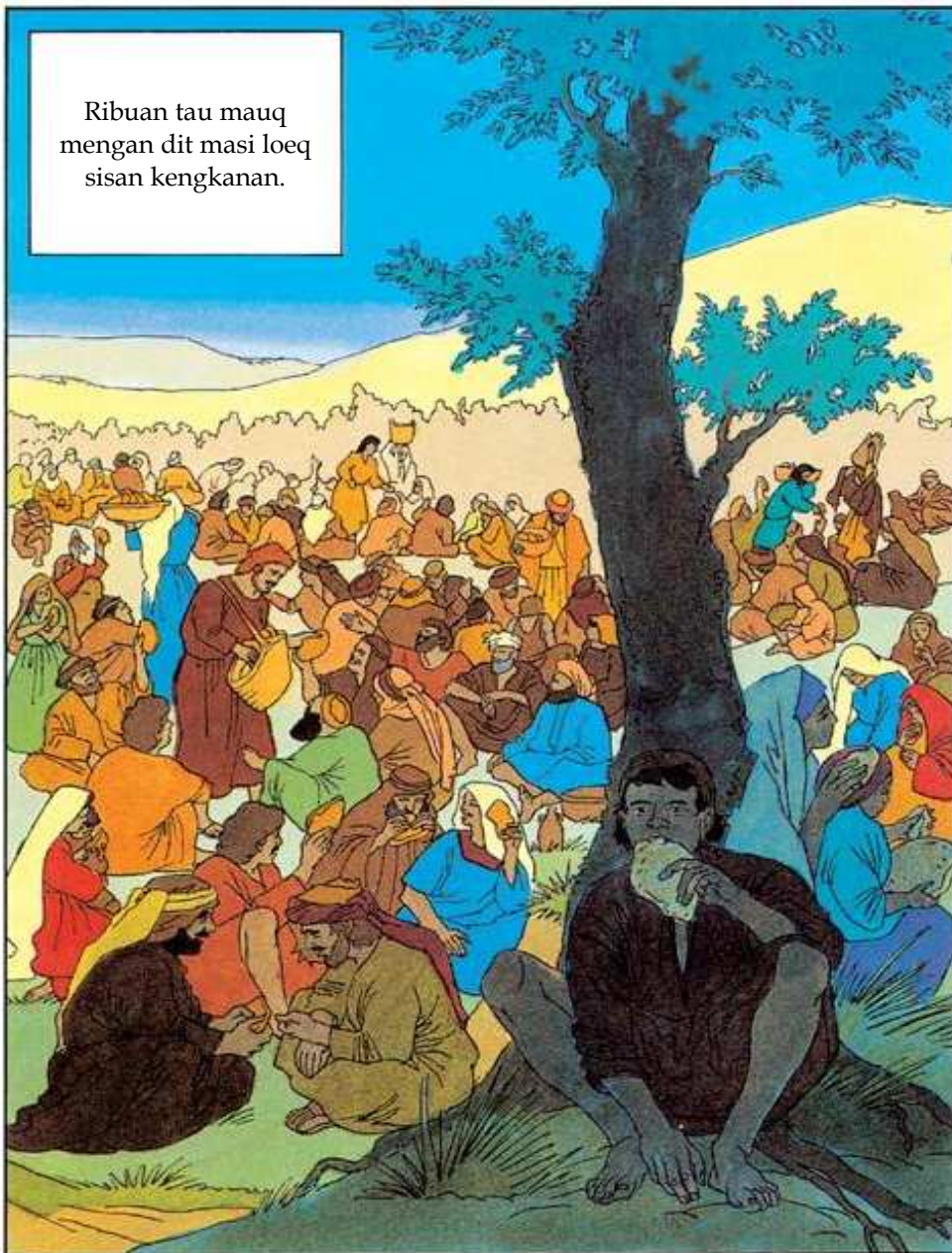
Isa ngokatang syukur kon Allah...



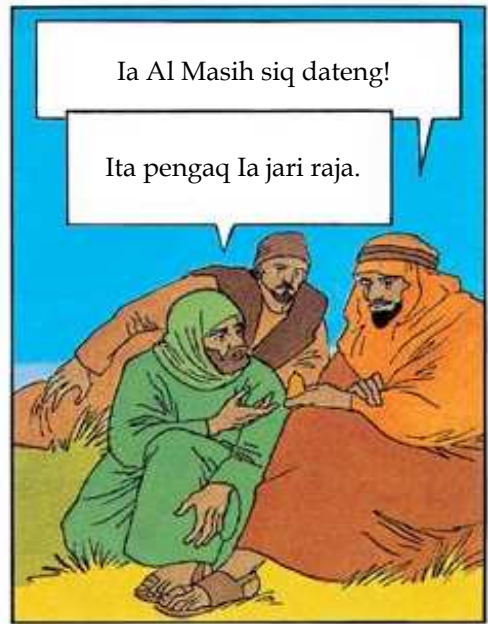
Jaq magiang-Nya ruti kanca ikan ono.







Ribuan tau mauq mengan dit masi loeq sisan kengkanan.



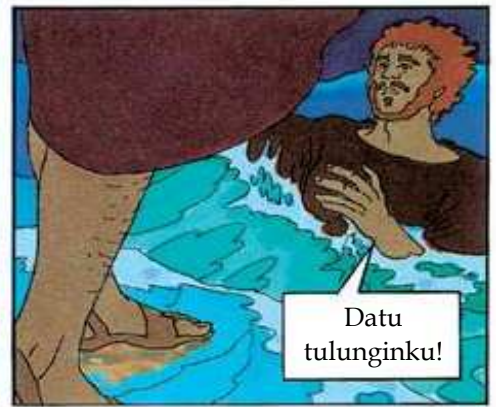
Ia Al Masih siq dateng!  
Ita pengaq Ia jari raja.



Gitaq, masi araq dua olas keroq sisan kengkanan.



Ita suruq tau-tau uleq, inzhah sita kejulu ngeang sampan nyeberang. Ku melengo kon gunung ene menunas.



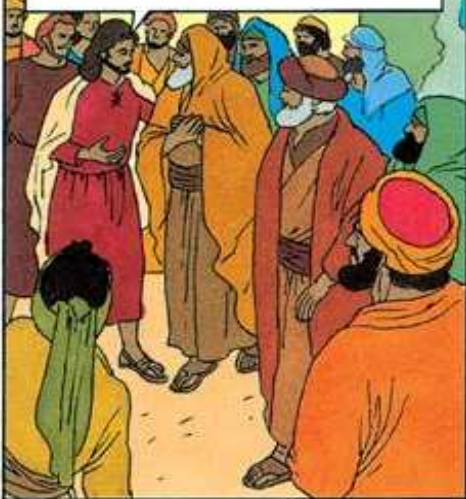
Loeq tau mele mengaq Isa jari raja. Iapada mele maq pimpin siq Ia. Penjajah Roma bau maq tundung, laguq loeq endah jari tentang Isa, iapada ngura dit raosang Ia siq deq kenaq. Iapada mele gereng tau-tau nentang dit nundung Ia.



Guru kumbe ketadah Epe dait ite?

Diq metang-Ku keang-Ku mbeng diq ruti?

Menggoyan disu gereng mauq kengkanan siq bau bueq, laguq gereng mauq kengkanan jangka idup abadi.

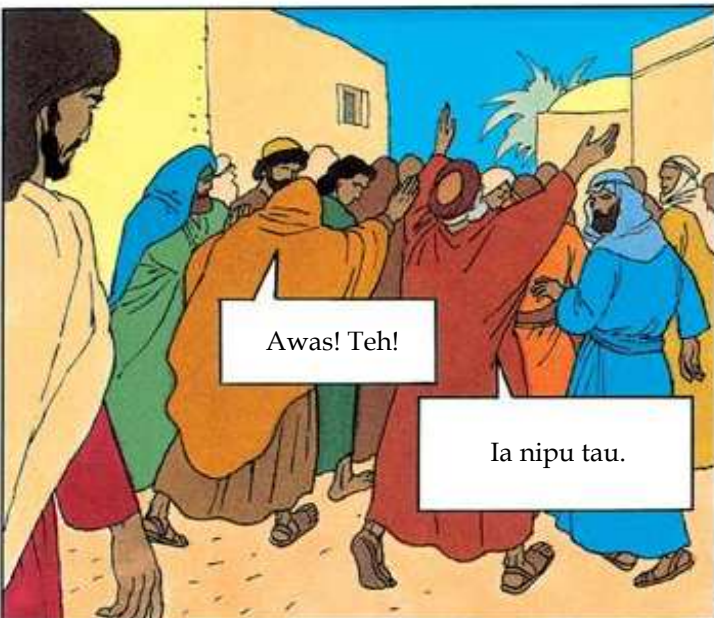


Ku ruti siq mbeng idup abadi. Ku mbeng awak-Ku gereng dunia bau idup.



Mbe ke tadah tau ene mbeng awaq-Nya maq ita kan?

Lekak-Nya!!



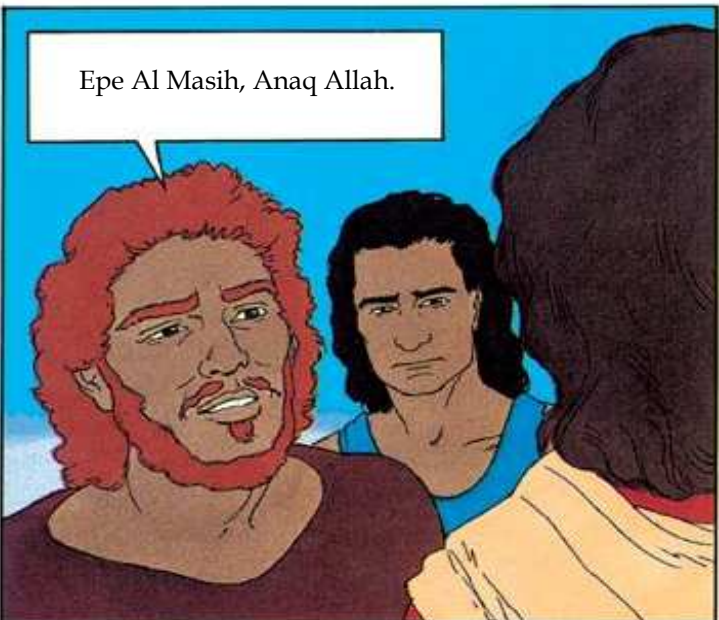
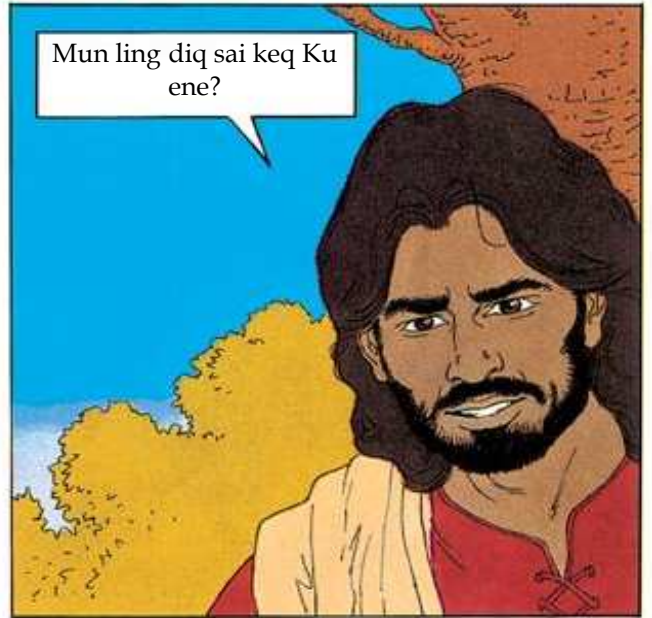
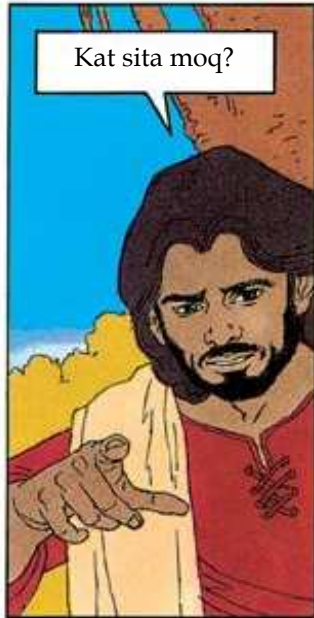
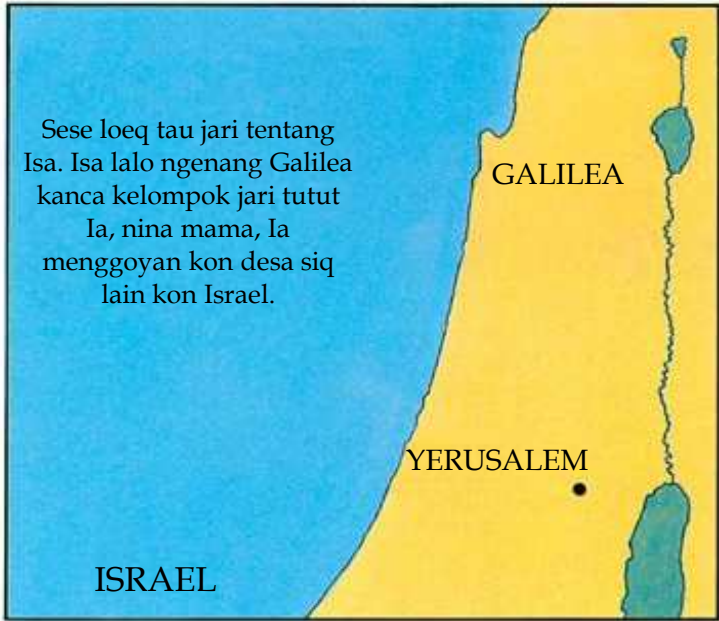
Awas! Teh!

Ia nipu tau.

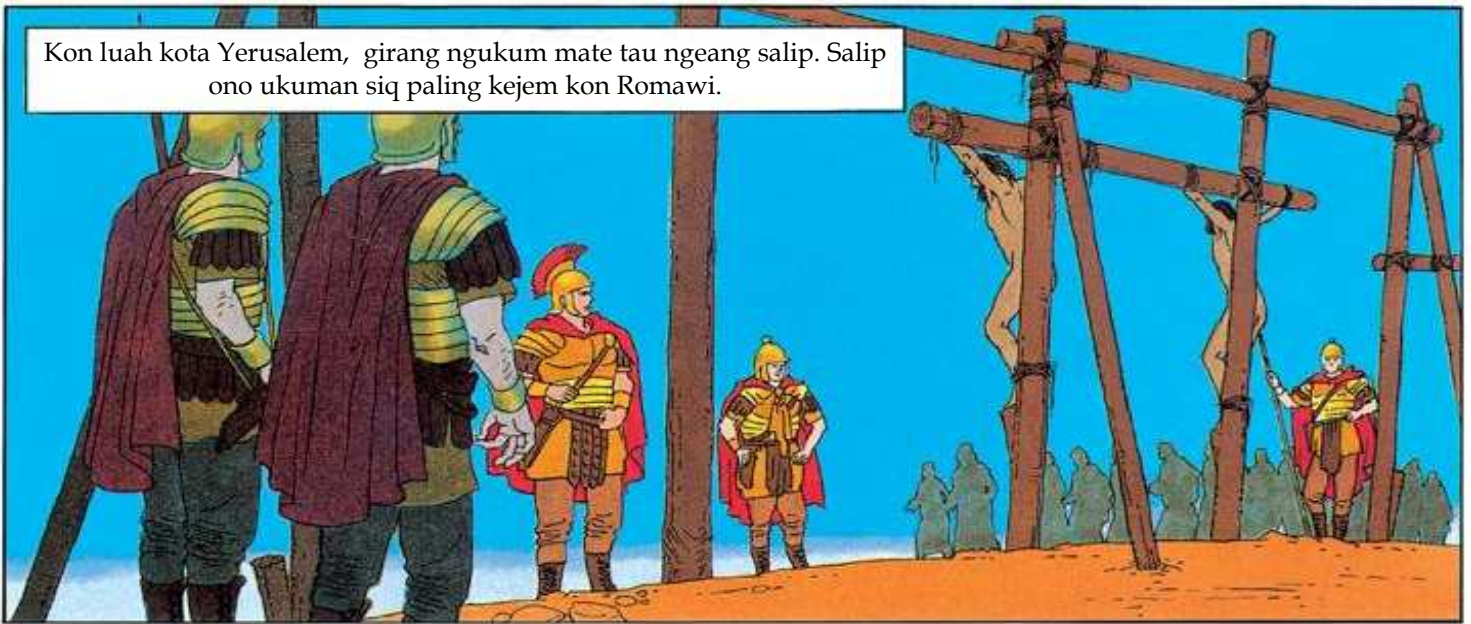


Deq diq mele milu lalo?

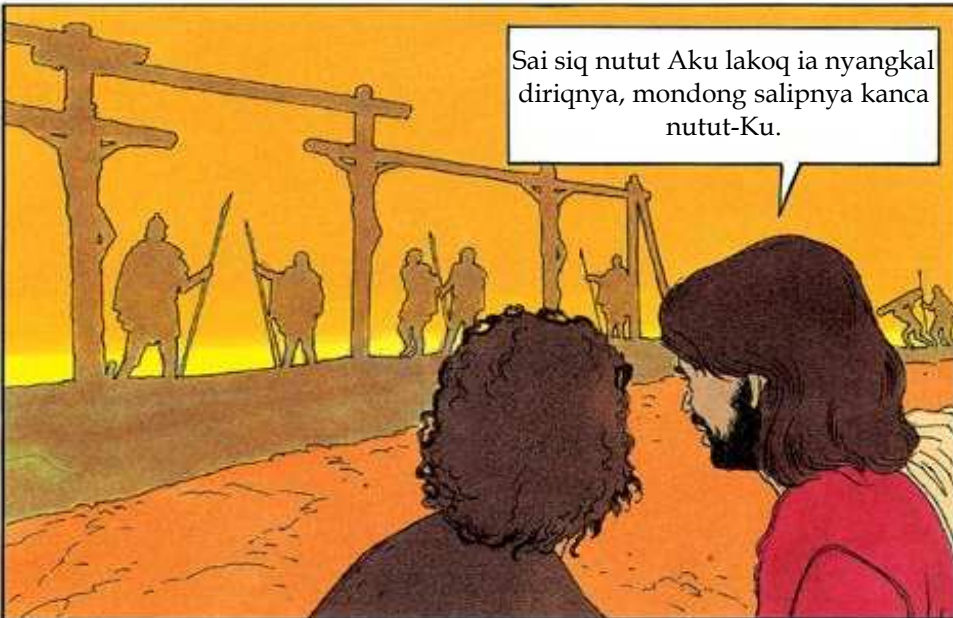
Datu, mbe keq laing kami lalo? Okat Epe ca idup siq abadi.



Kon luah kota Yerusalem, girang ngukum mate tau ngeang salip. Salip ono ukuman siq paling kejem kon Romawi.



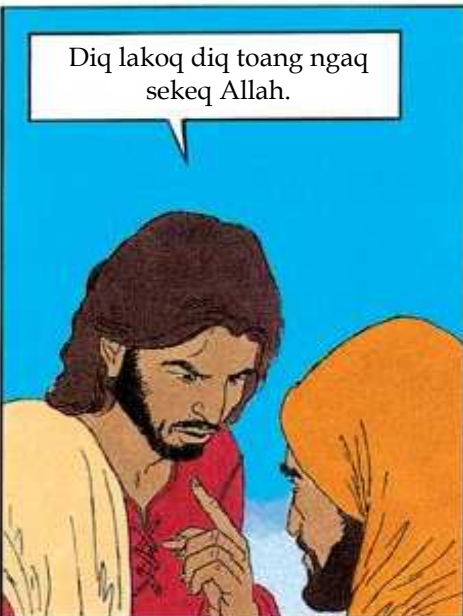
Sai siq nutut Aku lakoq ia nyangkal diriqnya, mondong salipnya kanca nutut-Ku.



Sai siq demen kon iaknya, ia ilang iaknya, laguq sai siq ilang iaknya keang nutut Ku, mauq iaknya ampoq.



Diq lakoq diq toang ngaq sekeq Allah.



Laguq siq paling penting: "Aseq gitaq Tuhan Allah diq kon dalem aten diq kanca aseq gitaq timpal diq menusa pada maraq tadah diq aseq ngitaq diri diq mesaq."

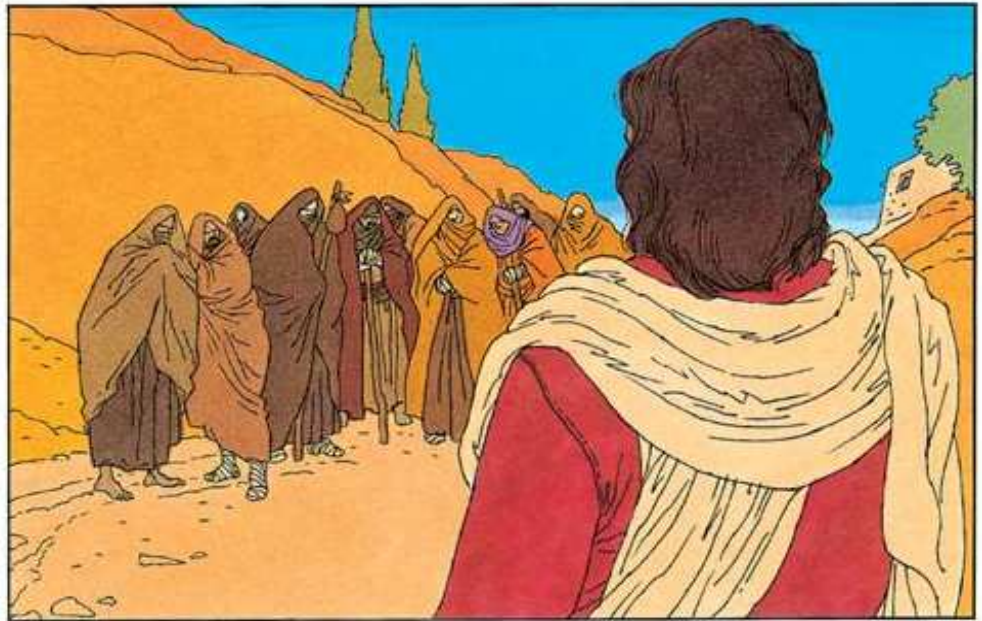


Ding ono kon Israel araq desan-desan tau siq sakit kusta. Sakit kusta penyakit siq takutang siq tau. Tau siq sakit kusta deqeng beng bareng-bareng kanca tau siq sehat.



Mun ding kenyekaq iapada melampaq, lakoqnya iapada merao merain tau iapada dateng.

**Kusta! Kusta!**



Isa! Guru! Aseq gitaq kami!



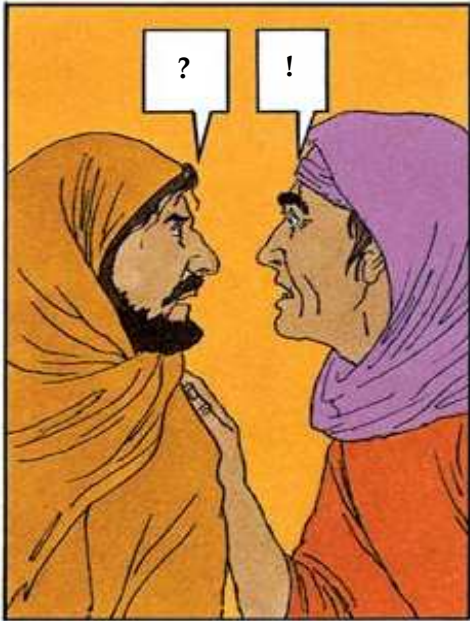


Lalo ngusi pemimpin agaman diq!

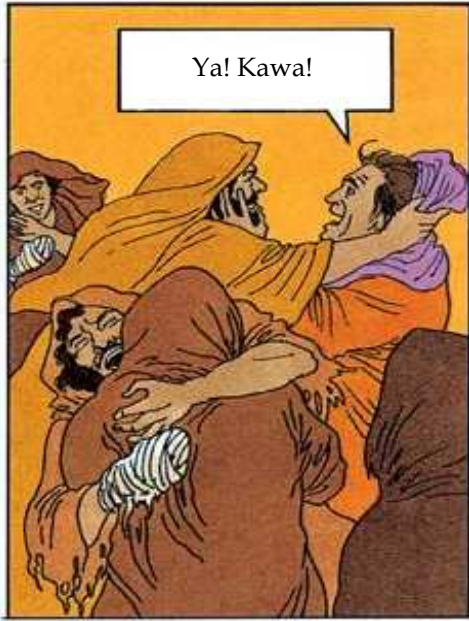


Maq pemimpin agama? Ita meriksakang diri ta keq?

Baun ita keq kawa?



? !

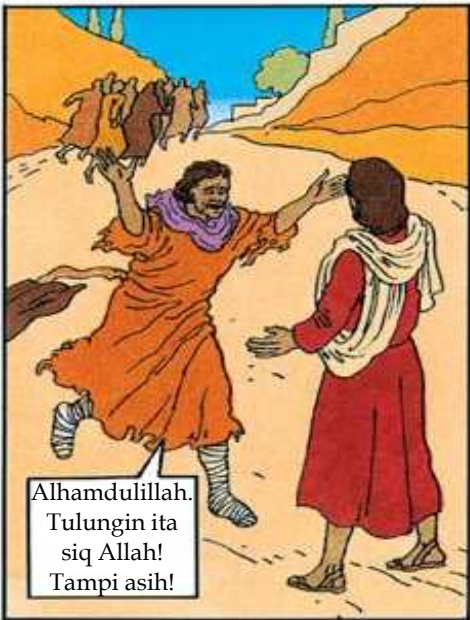


Ya! Kawa!



Kawan ita!

Hore!



Alhamdulillah. Tulungin ita siq Allah! Tampi asih!



Kan kanca sepulu leq sita? Deraq siq lain ngokatang sukur kon Allah?



Bangon! Diq sadu disu ngaq mengaq diq kawa, laguq jari pengaq diq selamat endah.

Pemimpin Yahudi mesen pesuruq jari inten Isa kon jalan, sengaq iapada nentang pegoyan Isa.

Ia ngaq-Nya bareng-bareng diq tau-tau jahat maraq pelacur dit jari bait pajek siq menggoyan kon penjajah.

Al Masih dateng meta dit nyelametang siq ilang.



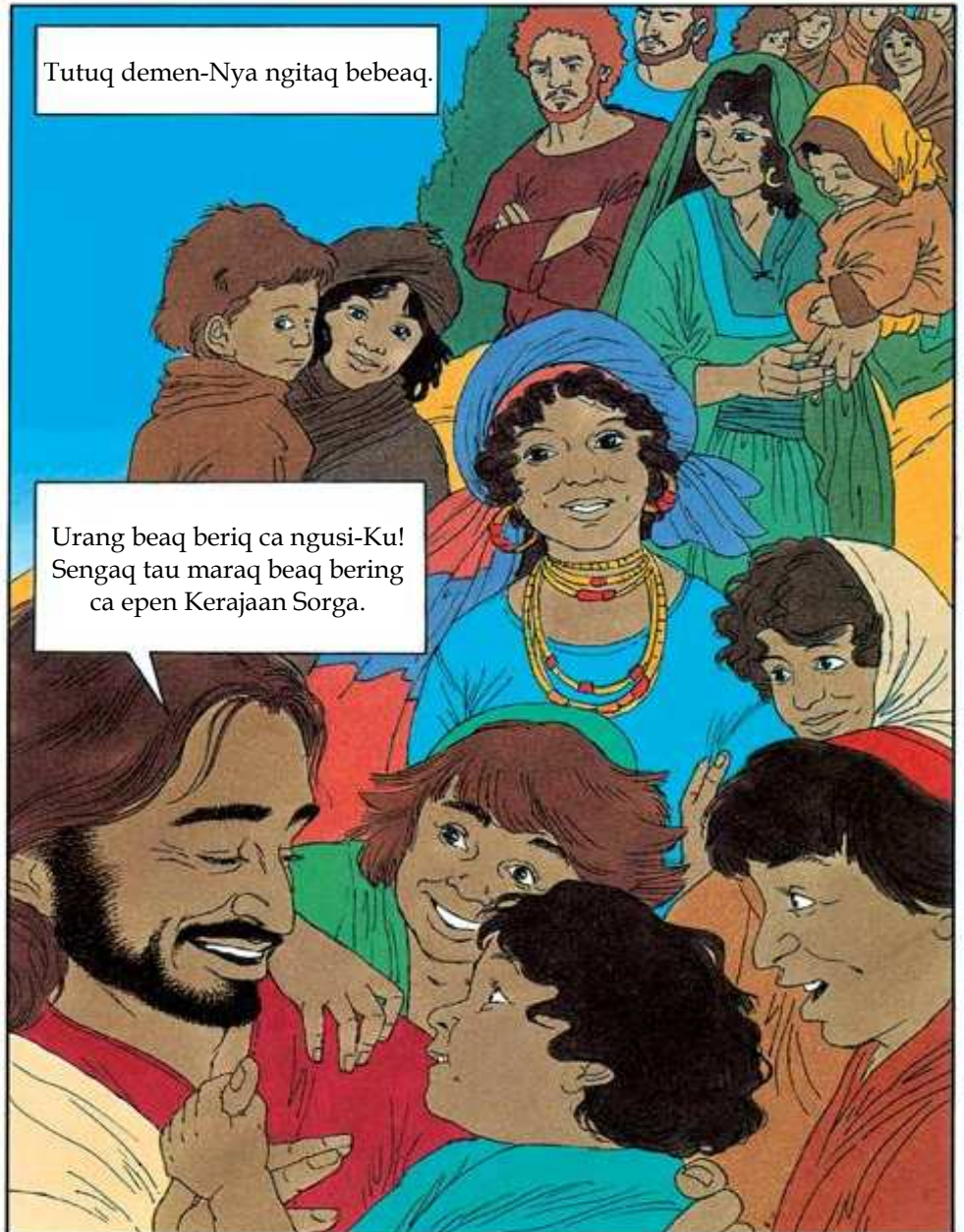
Isa mbeng tau kawa ding jelo Sabat.

Kawa wah!



Tutuq demen-Nya ngitaq bebeaq.

Urang beaq beriq ca ngusi-Ku! Sengaq tau maraq beaq bering ca open Kerajaan Sorga.





Ding kenyekaq Lazarus sakit, suruq-Nya Isa maq Desa Betania, reket Yerusalem. Lazarus dit rentanya Marta kanca Mariam pada bagus dit Isa. Laguq ding Isa dait Betania, nengah-Nya wah empat jelo nukak Lazarus.



Antin Epe kon ite deqnya mate rentenku.

Ia idup ampoq renten diq, Marta.

Enggeh toangku, ia idup ampoq ding tau-tau idup ding jelo Kiamat.

Dalem-Ku araq siq bangon kanca idup, sai siq sadu kon Ku ia idup. Sadun diq Marta?

Enggeh, Datu! Sadung ku Epe Al Masih siq ngokatang dateng ngusi dunia, Al Masih Anaq Allah.

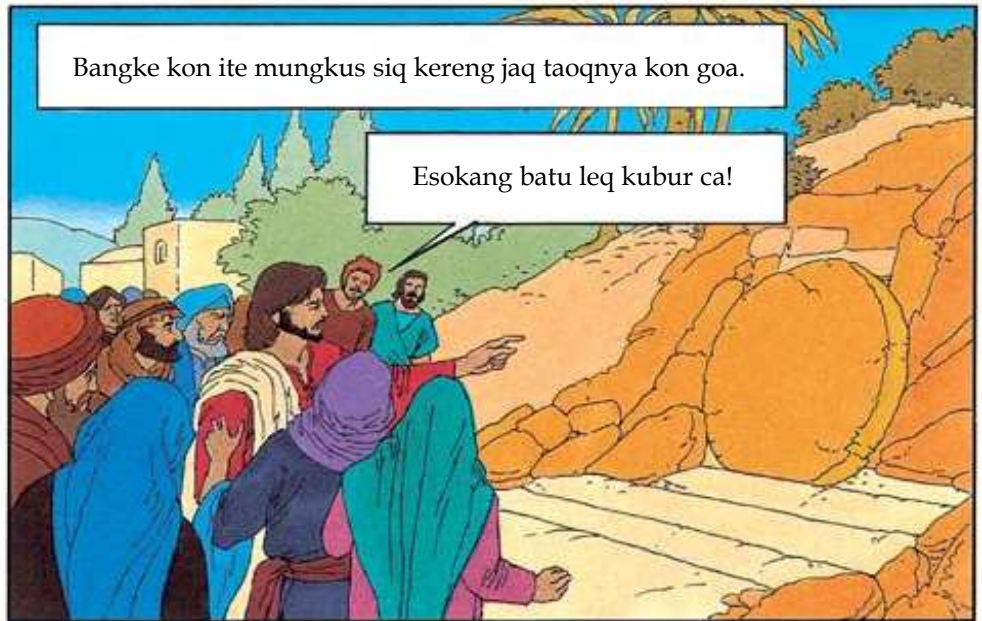
Mbe keq kon sita ngubur ia?

Datu, kete lai jiok ia.



Jiok, tutuq  
aseq-Nya  
ngitaq Lazarus.

Laguq deq bau  
keq siq-Nya  
gereng kaq  
Lazarus mate?



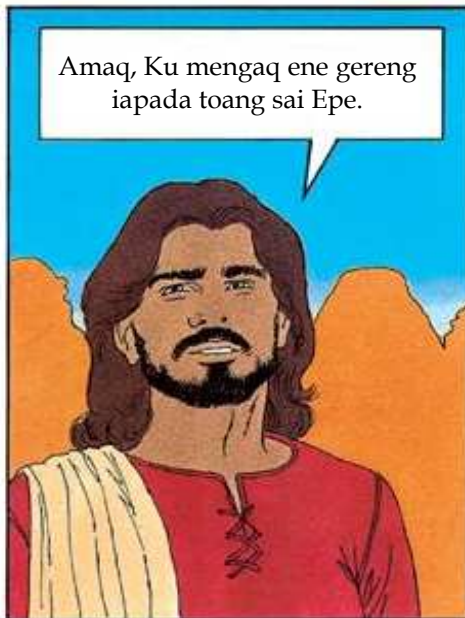
Bangke kon ite mungkus siq kereng jaq taoqnya kon goa.

Esokang batu leq kubur ca!



Datu, wah baisnya, wah empat  
jelonya mate.

Gereng sita gitaq koasan  
Allah.



Amaq, Ku mengaq ene gereng  
iapada toang sai Epe.

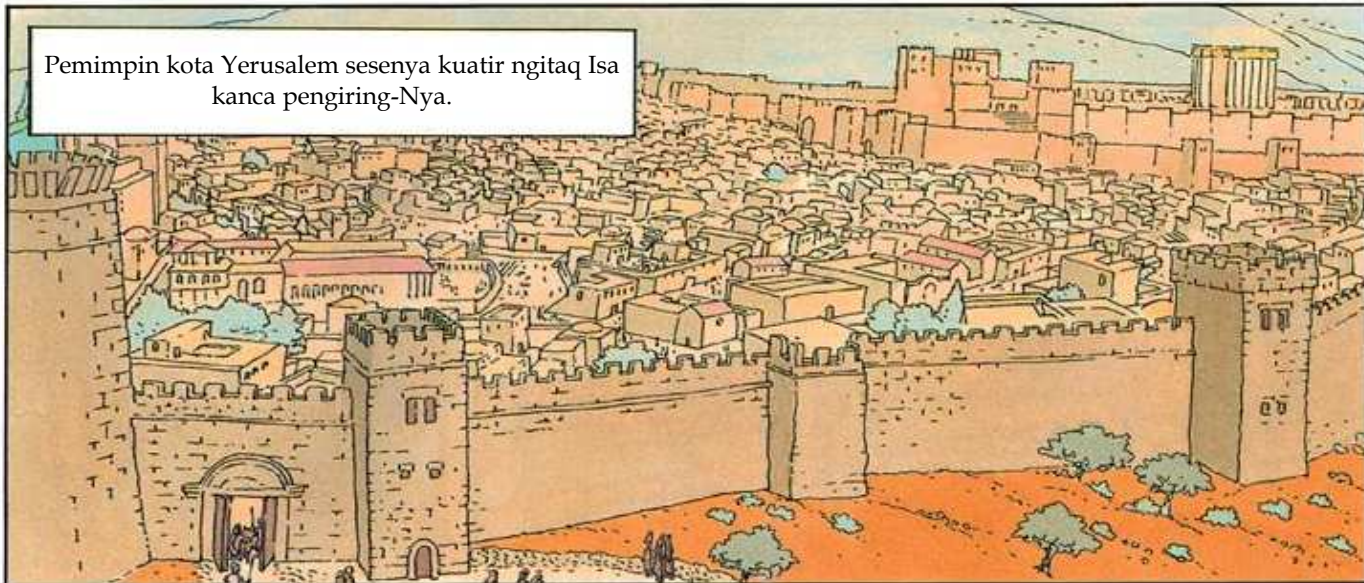


**Lazarus!**  
**Sugul kete**  
**lai!**



Bukaq kereng ca jaq urang ia lalo.

Pemimpin kota Yerusalem sesenya kuatir ngitaq Isa kanca pengiring-Nya.



Tau ca mengaq loeq mujizat!

Ita entengan Isa gereng Roma kaq milu ngurusang ita.

Gereng kaq tentara Roma nyorang Bale Suci dit bangsan ita.



Saran suh sekeq tau mate gereng deqnya mesang lapuq bangsan ita.



Jari Isa ene maq ita bunoq!!

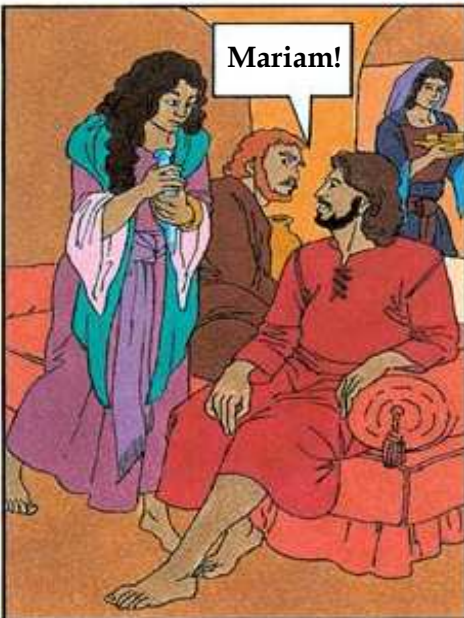


Leq jelo ono pemimpin Yahudi meta tadahnya nyerahang Isa maq tau Roma. Ngaq pemerintah bau jari ukum mate tau.

Ding ono araq gawe kon Desa Betania.



Mariam!



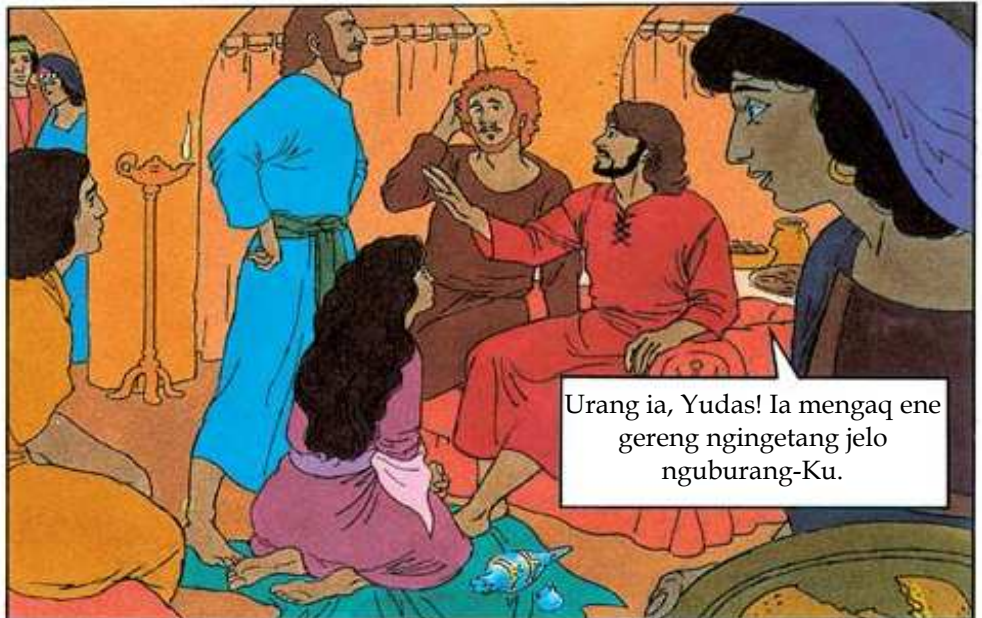
Pasti mahel gati ajin parfum ca!



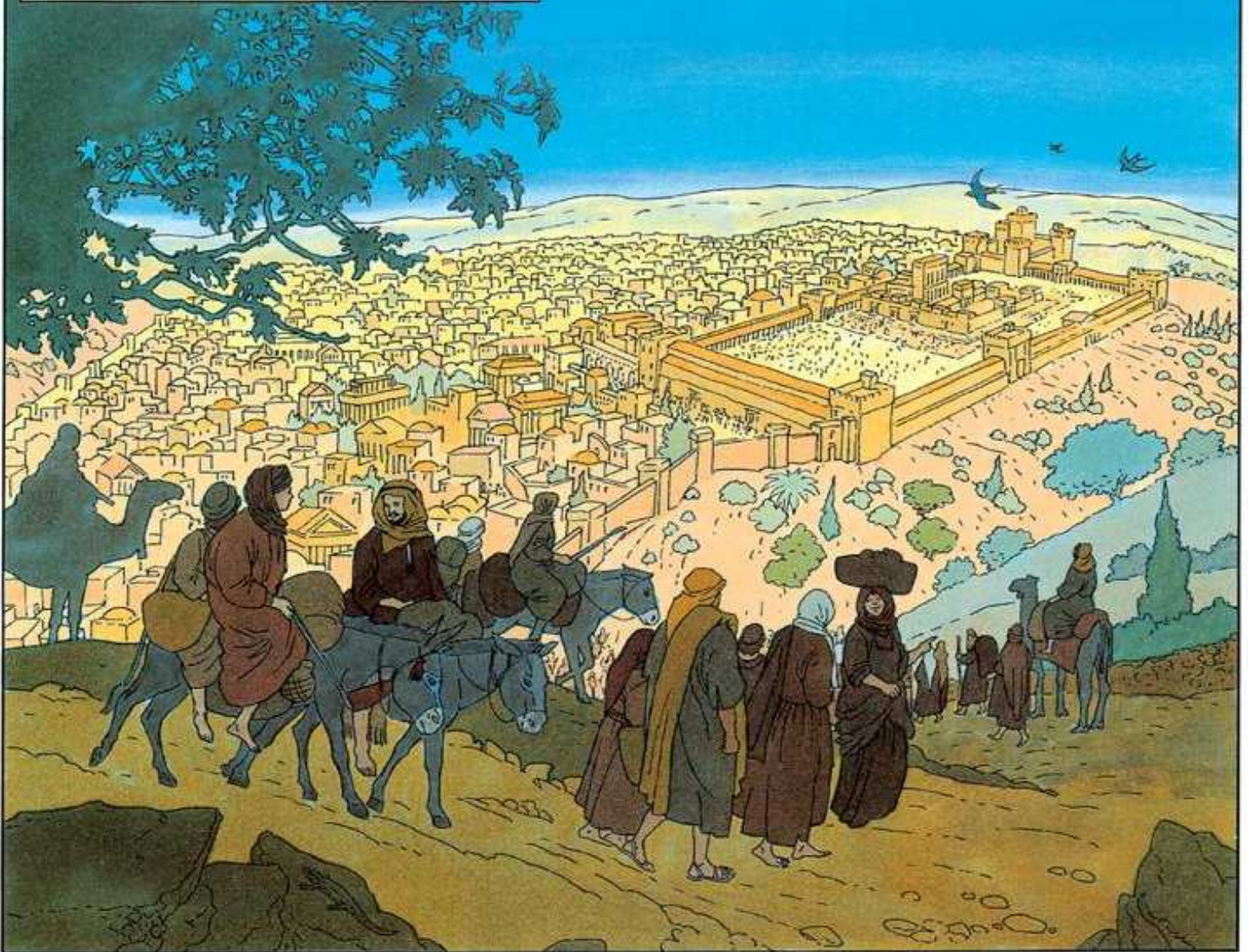
Mauq ita nyual ia jaq beng kepeng ca maq tau miskin.



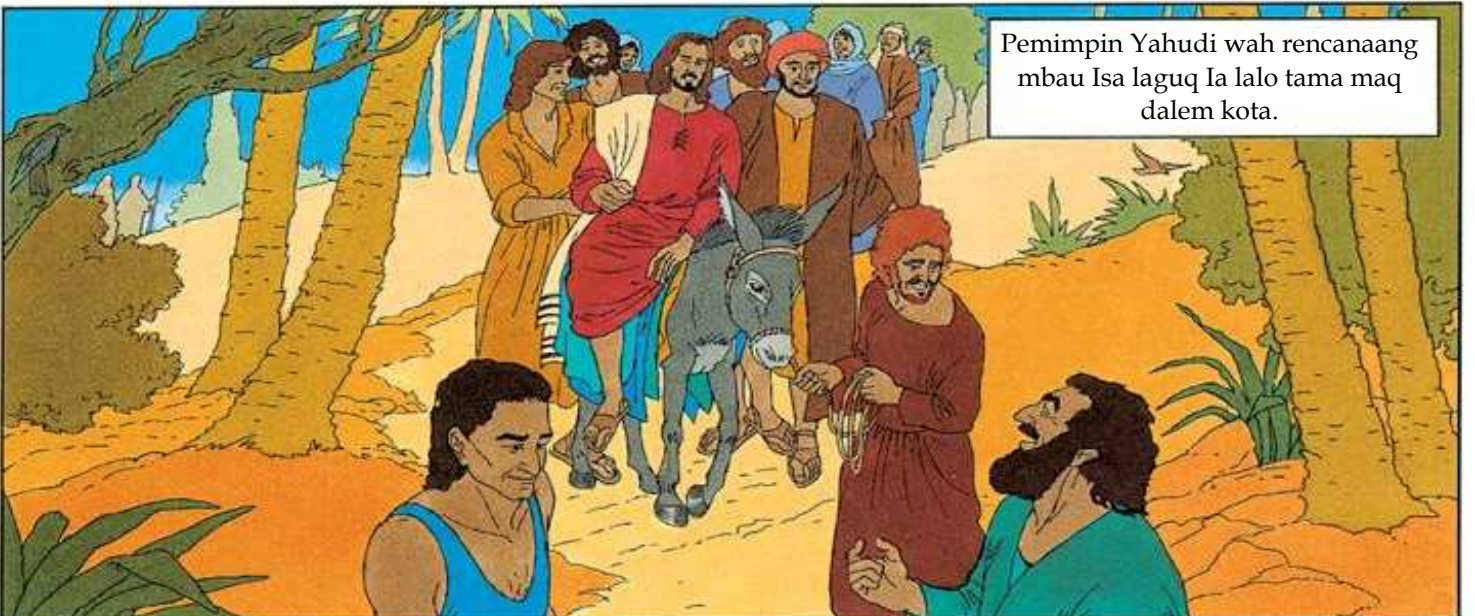
Urang ia, Yudas! Ia mengaq ene gereng ngingetang jelo nguburang-Ku.



Paraq Jelo Paskah. Beq bueqnya tau lalo maq  
Yerusalem.



Pemimpin Yahudi wah rencanaang  
mbau Isa laguq la lalo tama maq  
dalem kota.

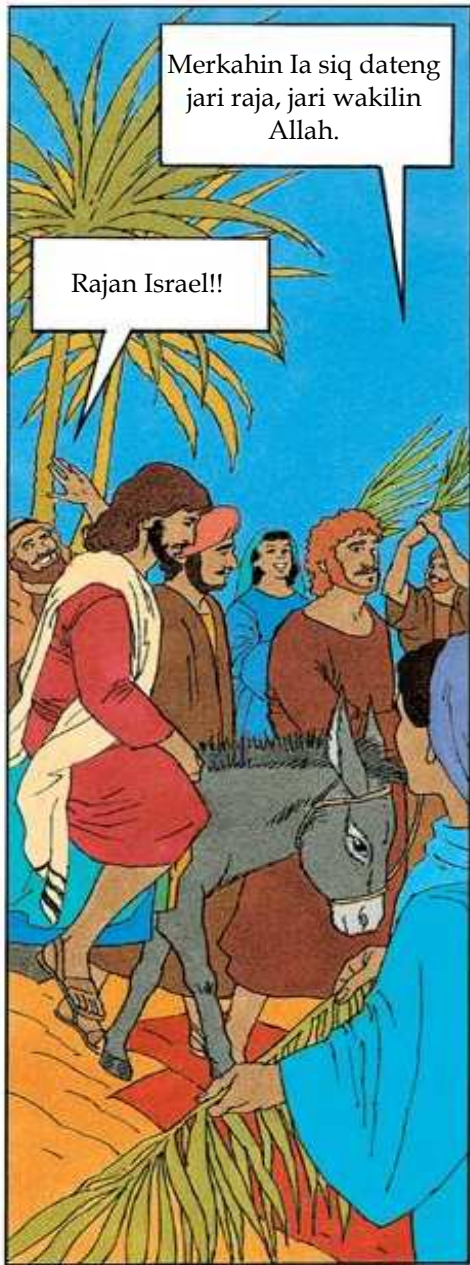




Tau-tau nyambut Isa.

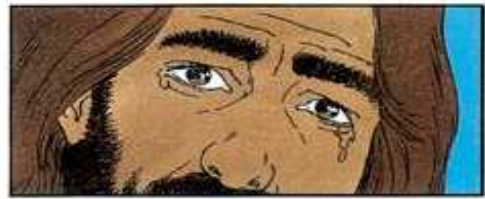
Hore!

Hore!



Merkahin Ia siq dateng jari raja, jari wakilin Allah.

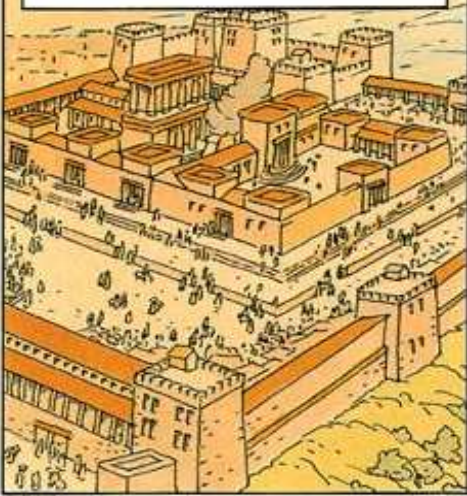
Rajan Israel!!



Gitaq lapuq tau nutut Ia!

Diq be ngitaq diq, deq bau siq ita ngentengang Ia!

Balen Allah kon tengaq kota ono  
Bale Suci tau agama Yahudi.



Kuto wah perayaan Paskah, tau-tau  
nyembeleh anaq domba.



Setengaq leq anaq domba  
sembelehnya kon luah Bale Suci jari  
kurban nyosot dosa.



Laguq sembelehan domba siq mbe  
keq tetu-tetu bau mebasang  
menusa leq dosanya?

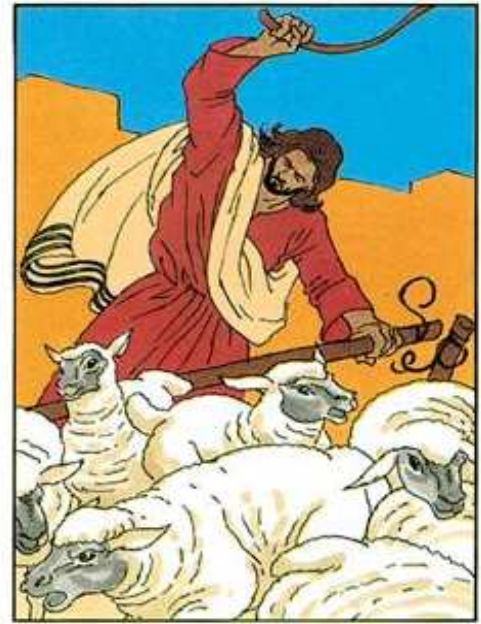


Kon lendang Bale Suci tau-tau sibuk menagang kanca  
ngurupang kepeng.

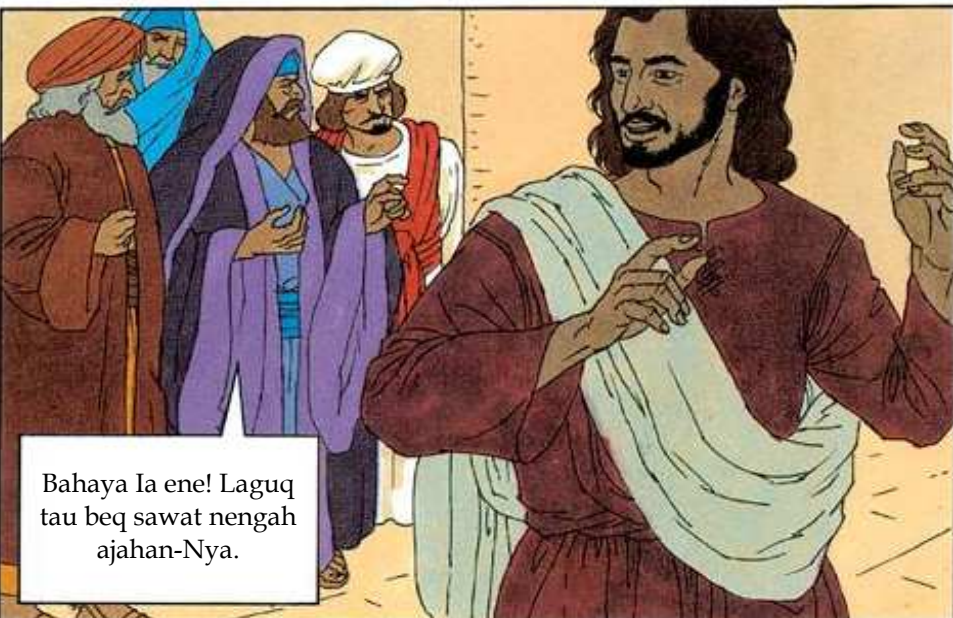


Jaq Isa ito-Nya endah...

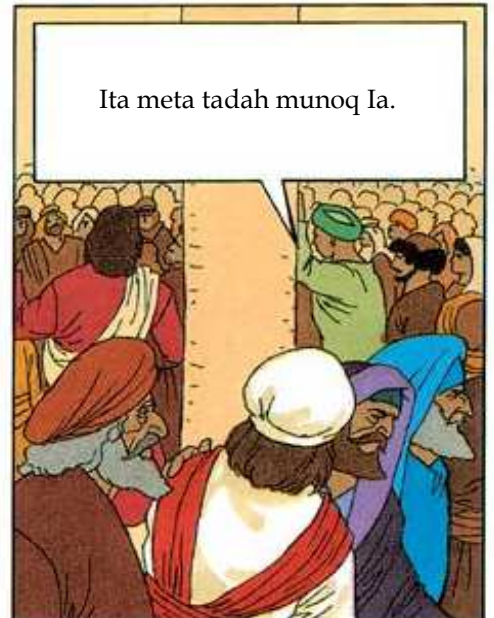




Balen Allah mula bale kon menunas, laguq sita mengaq ia jari kon balen penjahat!

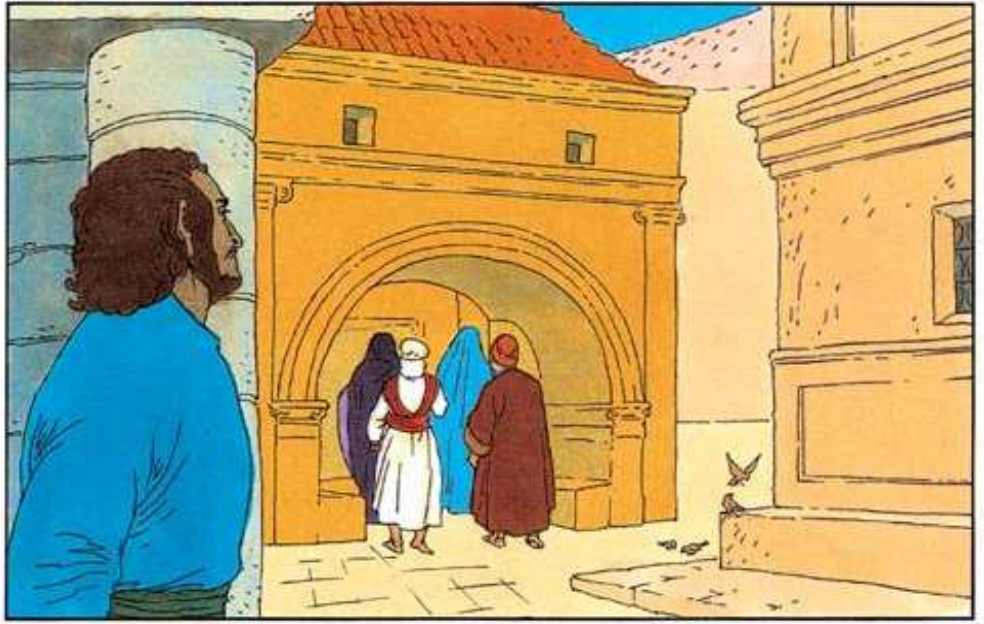


Bahaya Ia ene! Laguq tau beq sawat nengah ajahan-Nya.



Ita meta tadah munoq Ia.





Ita meta tadah mbau kanca munoq Isa ngadu lelekak.

Nendeq ding rayaang Paskah, gereng kaq rakyat ribut.

Pira keq siq sita bani mayah Isa?

Yudas ca, murid Isa!

Ku nyerahang Isa ngusi sita!

Kami mbeng diq telung dasa kepeng perak, gereng diq ngianatin Isa. Ajin budak siq kami meli Ia.

Wah paraqnya dait jelo rayaang Paskah. Isa tetep ngaq ngajahang kon Balen Allah, mana beq pemimpin Yahudi ngaqnya ngangu ajahan-Nya. Saweq ono Petrus lalo nyiapang jamuan Paskah.

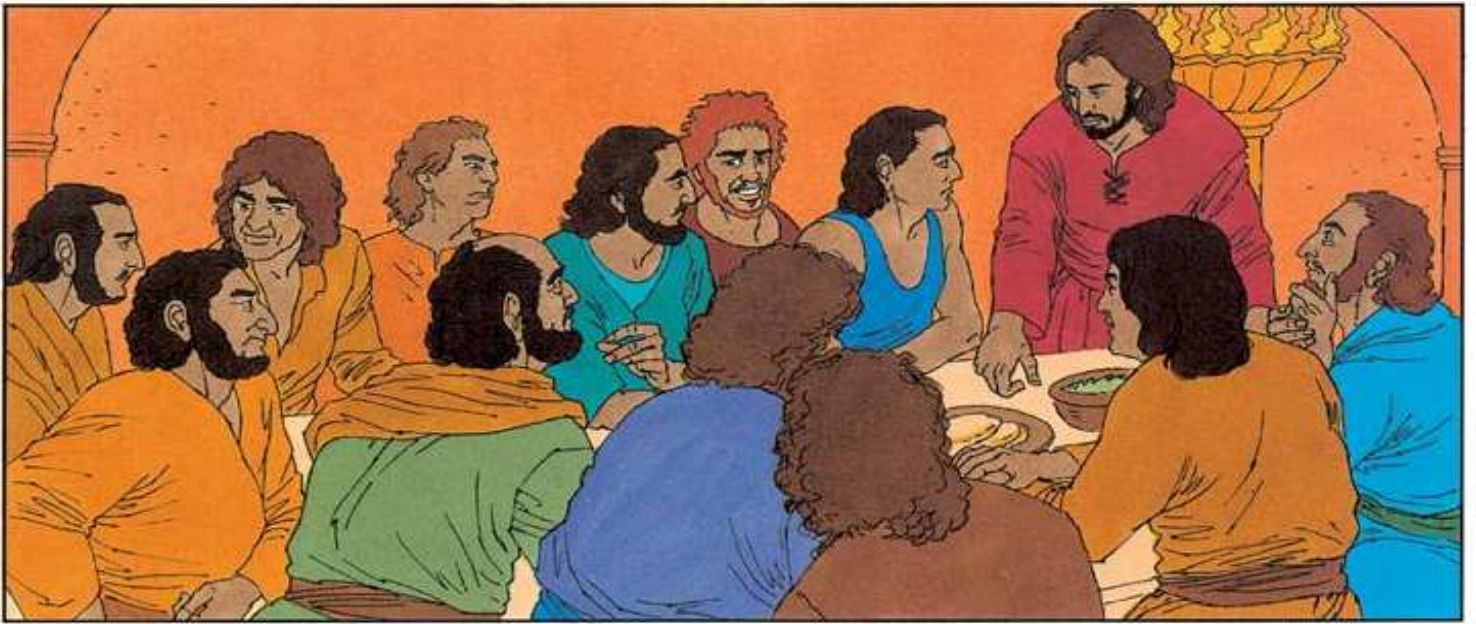


Daiq ono Isa kanca duaolas murid-Nya lalo maq kota rayaang Paskah.

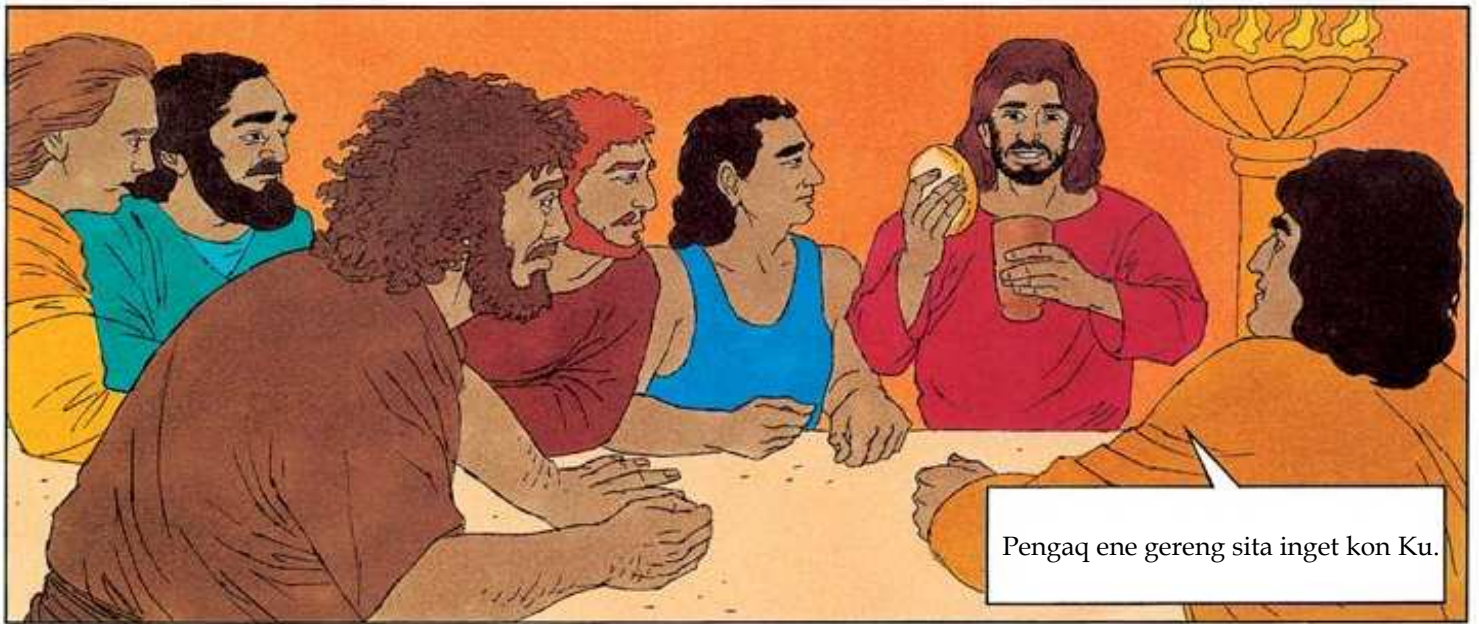


Daiq ene ku laksanayang ia.

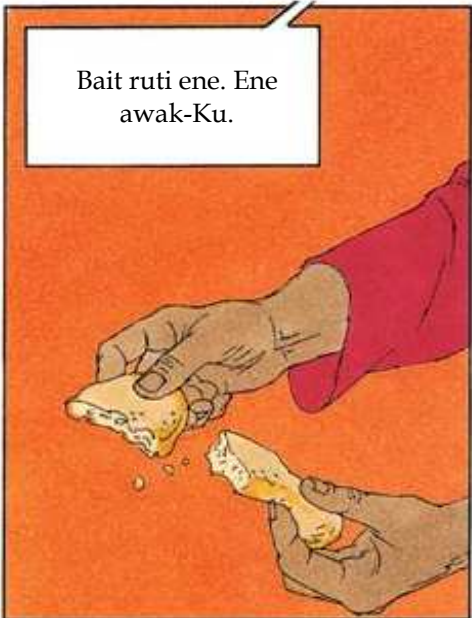








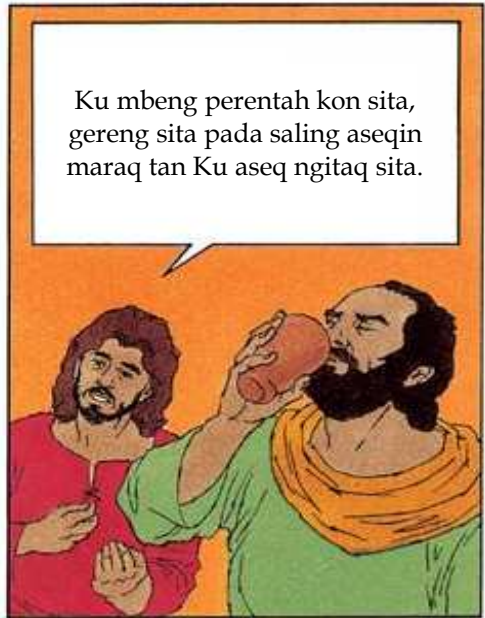
Pengaq ene gereng sita inget kon Ku.



Bait ruti ene. Ene awak-Ku.



Bait lumur ene, ene daq-Ku siq tumpang ngusi sita. Kute wah Allah mengaq janji baro dit sita.



Ku mbeng perintah kon sita, gereng sita pada saling asegin maraq tan Ku asegin ngitaq sita.



Mun sita mende asegin toangnya sit tau sita ene nutut-Ku.



Datu, ku nutut Epe mbe-mbe lain Epe kanca ku mbeng Epe lain idupku.

Petrus, sedepoqmannya mengketot manuk wah telur kalin diq nyangkal-Ku daiq ene.

Tengaq kelem Isa kanca solas murid-Nya sugul maq luah kota, Yudas deqnya milu...

Ku ngenang sita, laguq Amang-Ku mbeng sita Ruh Suci, ia jari tulungin sita dit ngaqnya bareng kanca sita.

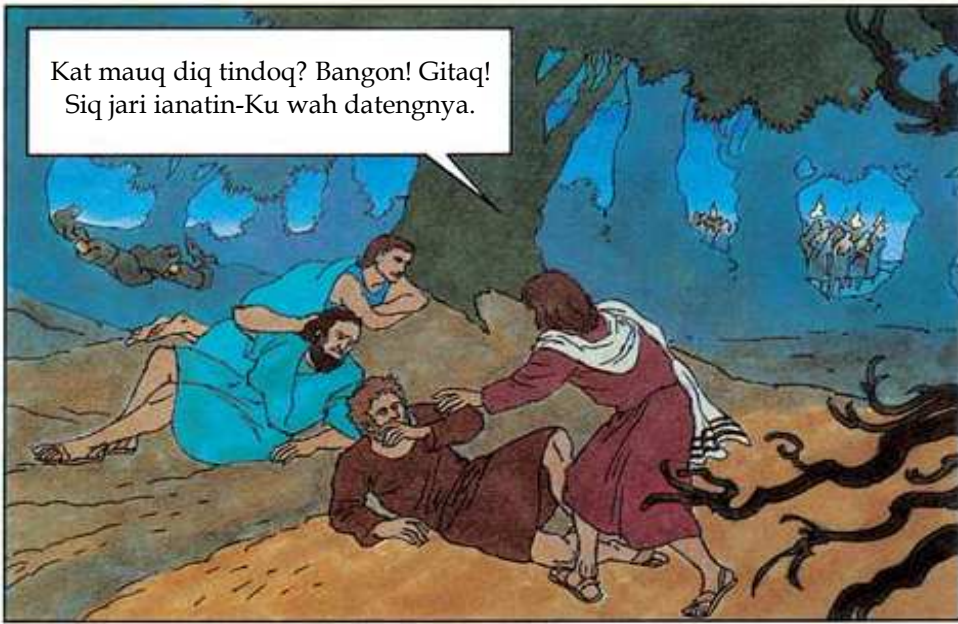
Taon sita jalan laing Ku lalo.

Ku ene jalan, siq kenaq dit idup, deraq tau bau dait ngusi Amang-Ku mun deqnya leq-Ku.

Melengo kon ite Ku menunas kon ito ti.

Amaq, mun bau, urang penderitaan ene lalo leq Ku.

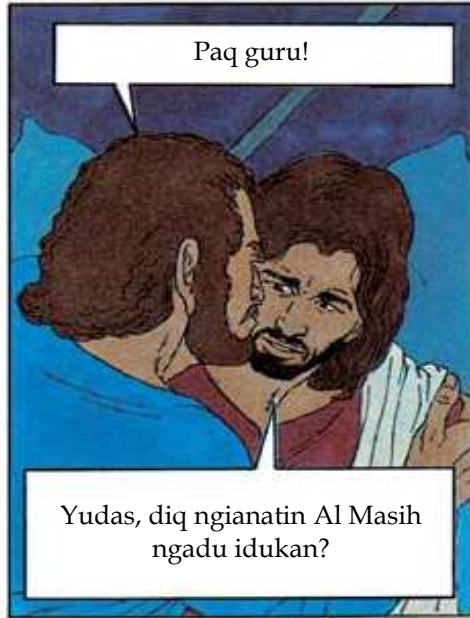
Laguq disu kemeleq-Ku siq jari, laguq kemeleq Epe!



Kat mauq diq tindoq? Bangon! Gitaq!  
Siq jari ianatin-Ku wah datengnya.



Tau siq ngiduk ku, Ia maq bau.

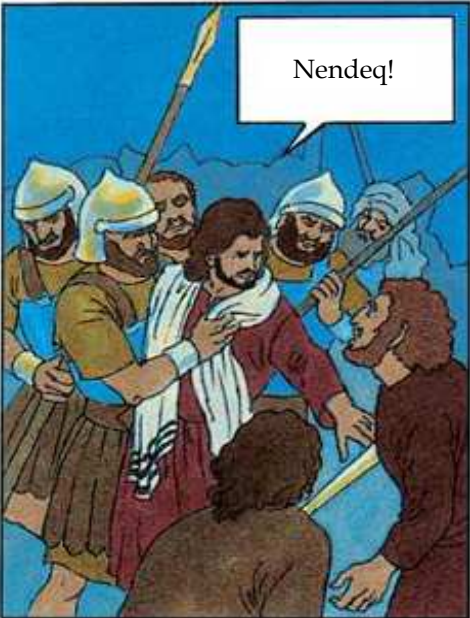


Paq guru!

Yudas, diq ngianatin Al Masih  
ngadu idukan?



Datu, kami  
lawan iapada  
keqnya?



Nendeq!



Ding Isa nyerahang diriq-Nya, murid-murid-Nya lalo  
maulang diriqnya.

Nyauqnya Isa maq imam beleq, pemimpin Yahudi. Petrus dit Yahya nutut Ia dateng leq jaoq...



Petrus menyusuk tama maq dalem lendang.



Hee, diq ene tau siq bareng dit Isa?



Disu ku, deq ku tao sai Ia no.

Laguq diq tau siq ngaq bareng-bareng kanca iapada!



Disu ku.

Iya tetu, diq endah! Diq tau Galilea!



Renten, deq diq tao siq raosang ding ca!





Nyauqnya Isa ngusi Pilatus, Gubernur ono. Pemimpin Yahudi ngasut rakyat. Iapada merao deq sopoq siqnya nuduh Isa.



Apa keq ling diq nyambutin lapuq katnya nuduh diq ca?

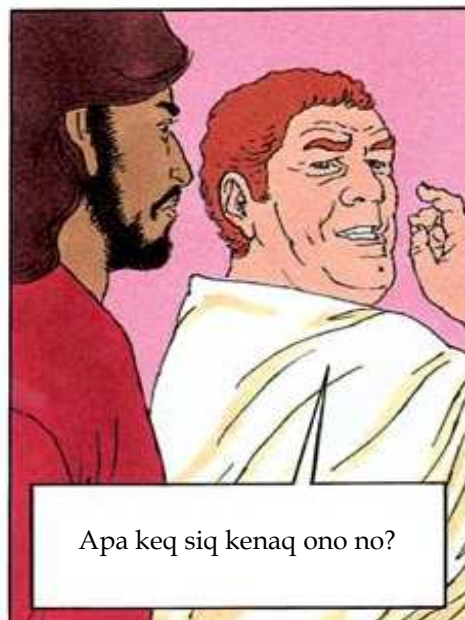


Apa keq pengaq diq?

Ku dateng merain siq kenaq.

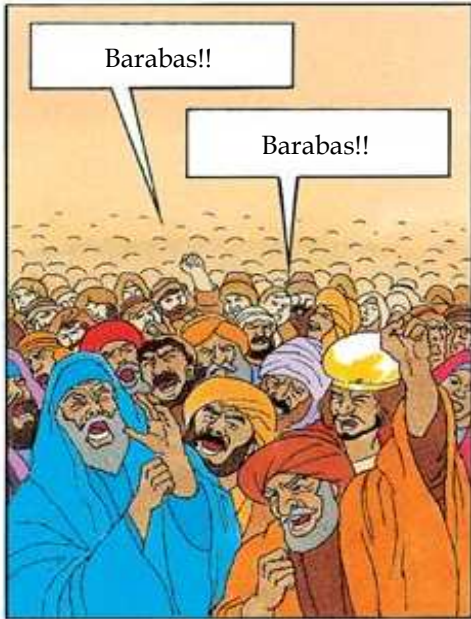


Apa keq siq kenaq ono no?



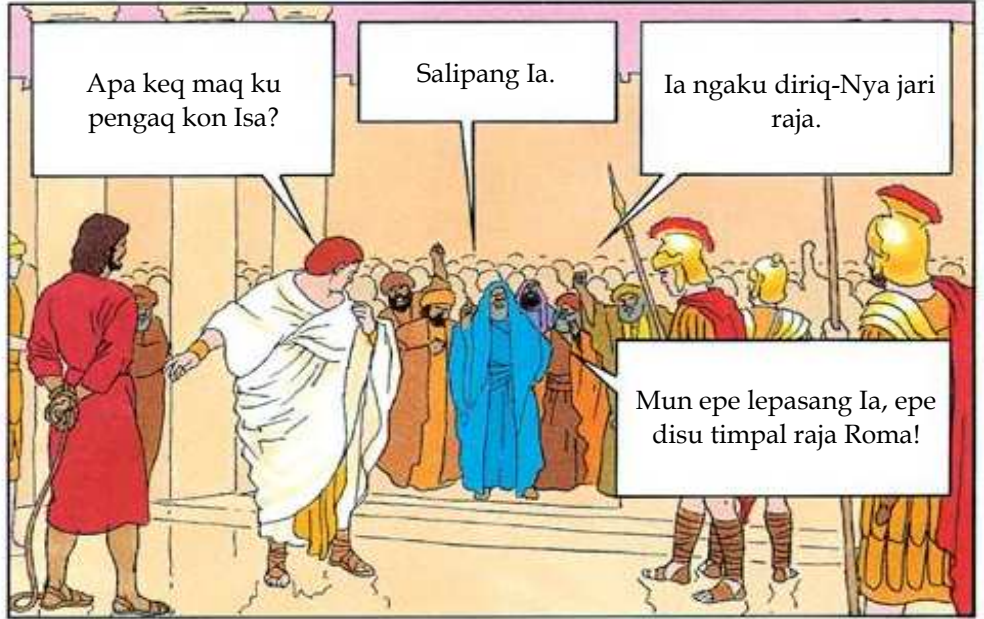
Deq ku nempur siq lengeng kon Ia. Engka jelo rayaang Paskah, sai keq melen sita maq ku lepas: Barabas apa "Rajan" tau Yahudi ene?





Barabas!!

Barabas!!



Apa keq maq ku  
pengaq kon Isa?

Salipang Ia.

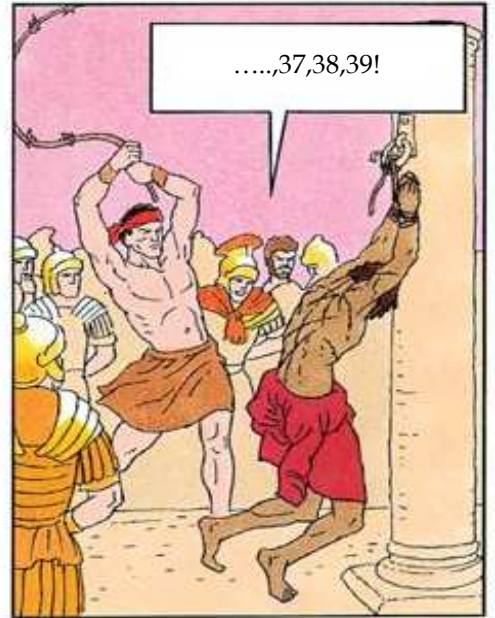
Ia ngaku diriq-Nya jari  
raja.

Mun epe lepassang Ia, epe  
disu timpal raja Roma!



Diq baun diq lalo jari  
gentiq Isa.

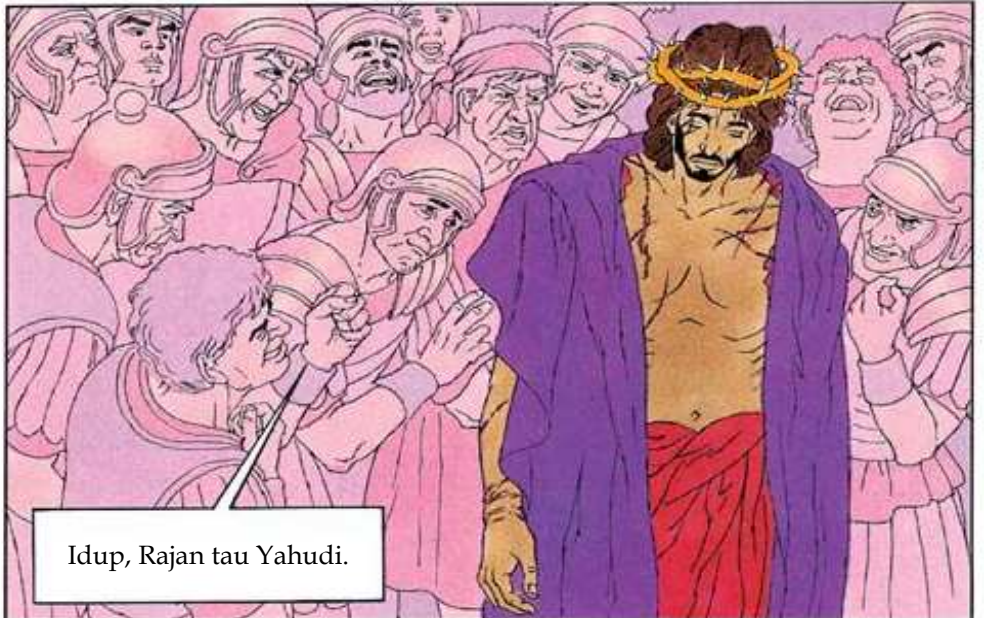
Barabas siq jari bunoq tau ono  
lepassangnya. Isa maqnya ukum sengaq  
araq politik.



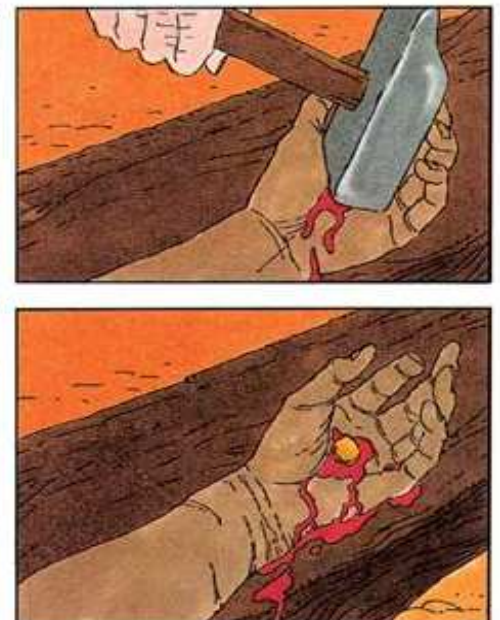
.....,37,38,39!



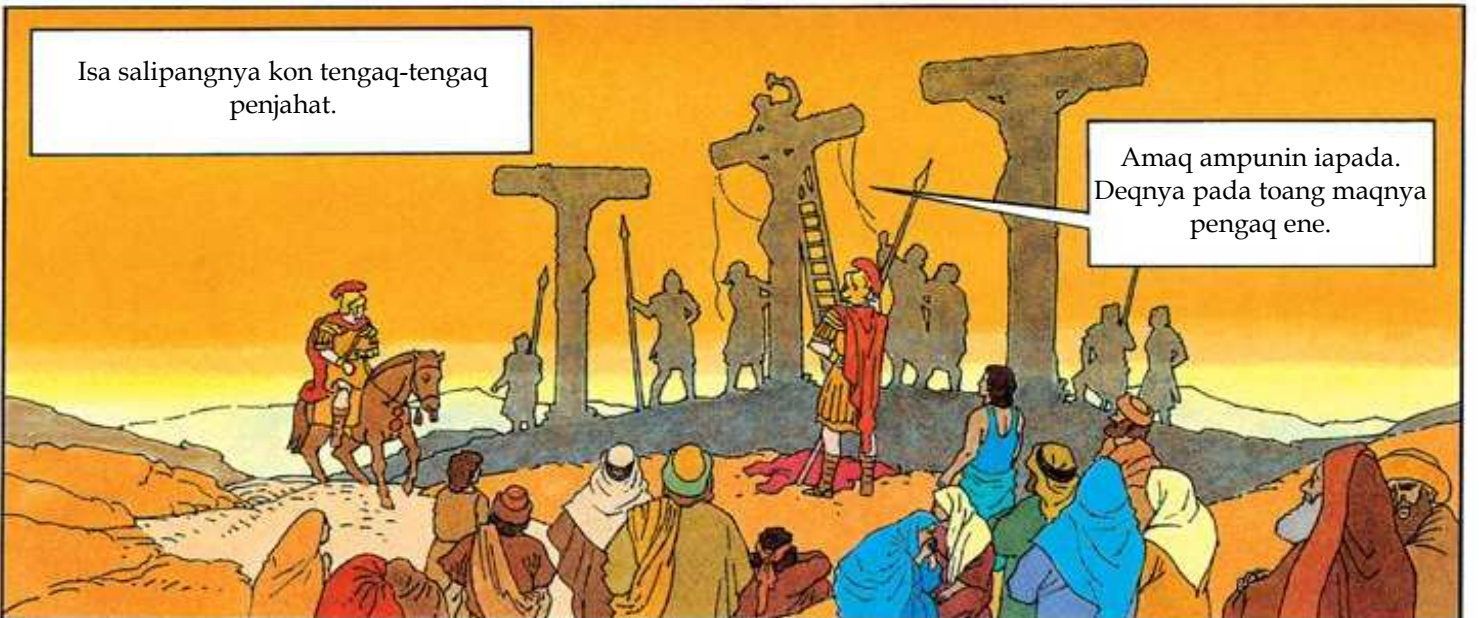
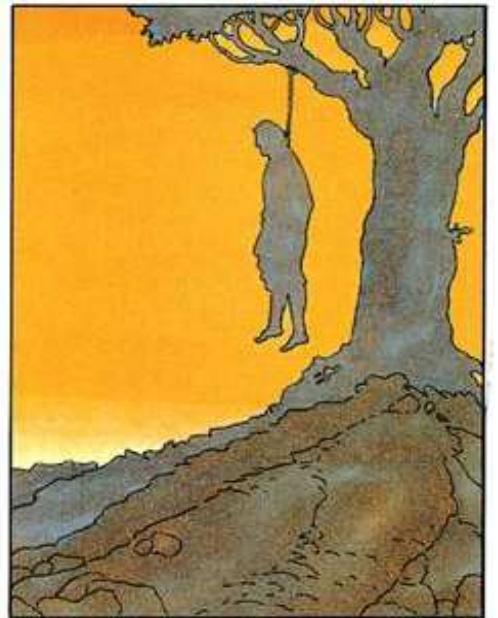
Deq ku salaq kon daq-Nya.



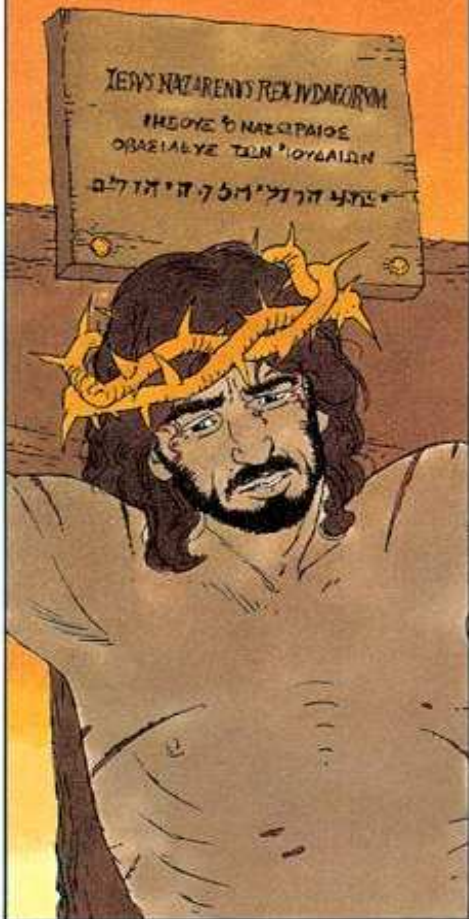
Idup, Rajan tau Yahudi.



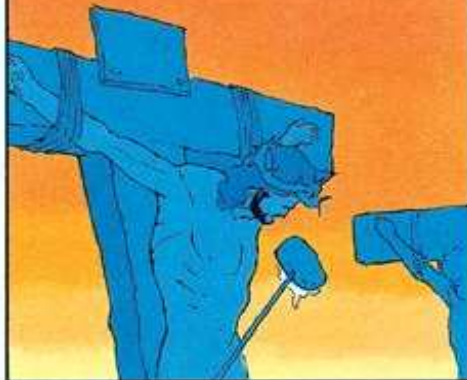
Ito kon prajurit Roma nyalipang Isa.



Pilatus mbeng perentah naoq tulisan kon salib-Nya ngadu telu basa, tulisannya: Isa Rajan Tau Yahudi.



Uwah-Nya Isa ngingum anggur siq campurnya kanca oat gereng kaq-Nya sakitan.

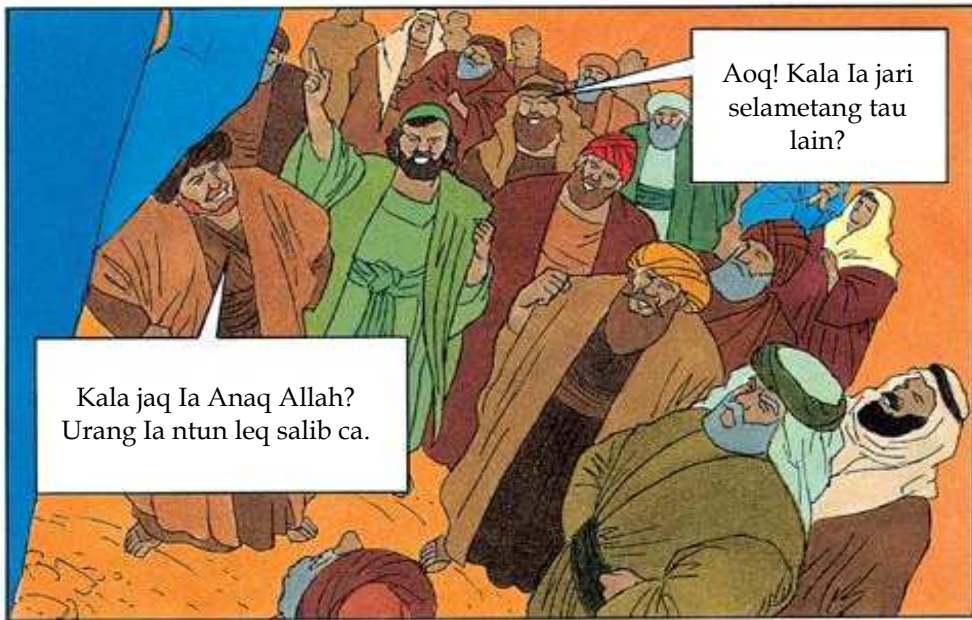


Prajurit-prajurit mesutang kengkeangan-Nya.



Aoq! Kala Ia jari selamatang tau lain?

Kala jaq Ia Anaq Allah? Urang Ia ntun leq salib ca.



Selamatang diriq diq kanca kami.

Hormatin Allah! Mula ngaq ita maq ukum, sengaq Ia deraq mende salaq-Nya.



Ingetang ku mun Epe dateng kon kerajaan Epe.

Ku merain diq, jelo ene diq bareng-bareng dit Ku kon Firdaus.



Sekiter jam dua olas, lapuq beq peteng, sengaq araq gerhana lo.



Mariam, inan Isa dit Yahya, muridnya, mengkinyer reket salip.

Leq engka ene diq jari ina dit anaq.



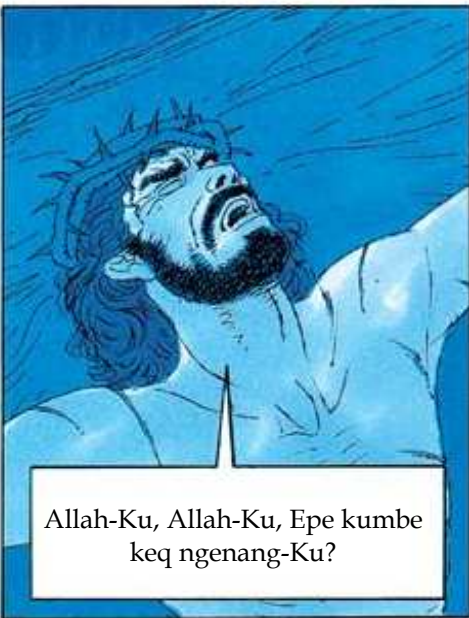
Panas tianku....!



Amaq, kon iman-Epe Ku mbeng iak-Ku.



Allah-Ku, Allah-Ku, Epe kumbe keq ngenang-Ku?



Wah genepnya..



Isa mate jam telu galeng. Sekeq prajurit nusuk baduk-Nya.  
Beq sugulnya aeq dit daq, tandanya wah mate.



Kon dalem Kitab Suci tulisnya "Ia maraq anaq domba siq nyauq maq bunoq..."



"...keang dosan ita Ia maq tunyuk dit remukang." Laguq engka wah mate-Nya.



Sang Ia Al Masih siq parangnya dateng?



Teh, ita ketoanang sang ita bau nguburang Ia.



Yusuf leq Desa Arimatea kanca Nikodemus mait bangken Isa. Jaq taoqinnya ramuan-ramuan kanca kerenginnya siq kereng puteq jaq taoqnya dalem kubur.





Ding wah saweq libur Paskah,  
lalonya tau-tau nina maq  
kuburan siq sereknya ono.



Wah beq  
ngesoqangnya  
batu ono!



Kumbe keq sita meta Ia siq idup  
kon tengaq tau mate? Wah  
bangon-Nya, berain murid-Nya  
siq lain.



Ding Petrus kanca Yahya nengah  
ia, lalonya maulaq maq kubur  
ono.

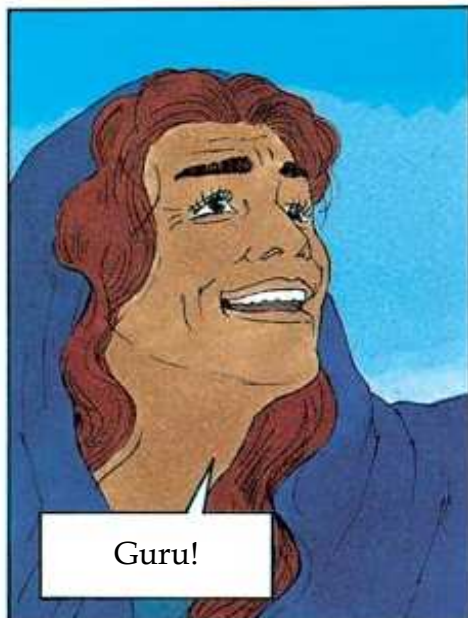
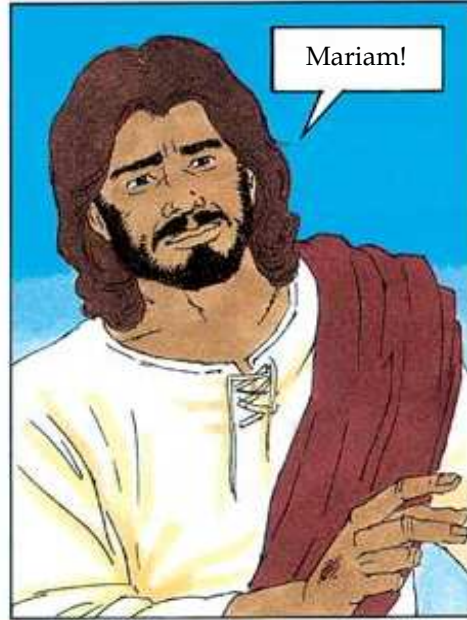


Araq apa kene?



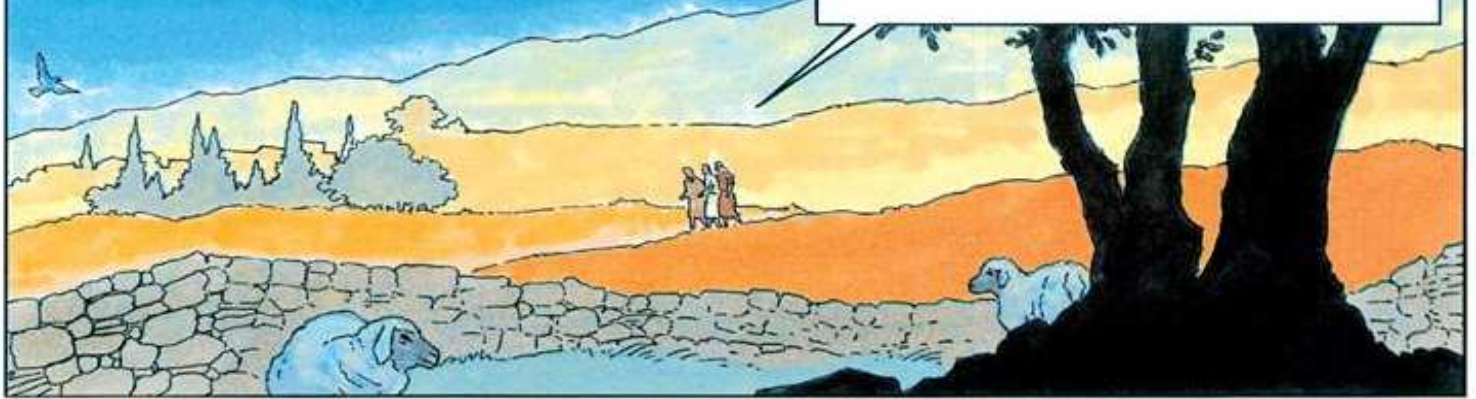
Lapuqnya deraq  
isinya.





Ding jelo ono dua pengiring Isa, kenyekaqnya sepaq ate. Iapada ngeraos kanca tau siq ngeliwat, iapada raosang Isa siq maq ukum.

Deq diq sadu keq kon nabi-nabi? Al Masih mula sengsara gereng-Nya bau tama maq koasa-Nya? Lapuqnya ono wah tulisnya kon Alkitab!



Ding kenyekaq iapada mengan nyah beq ilangnya tamueng ono.

Ia ono Isa.



Jaq iapada meta murid siq lain.

Wah ngitaq kami Isa no.

Mariam dit Petrus be wah ngitaq-Nya!

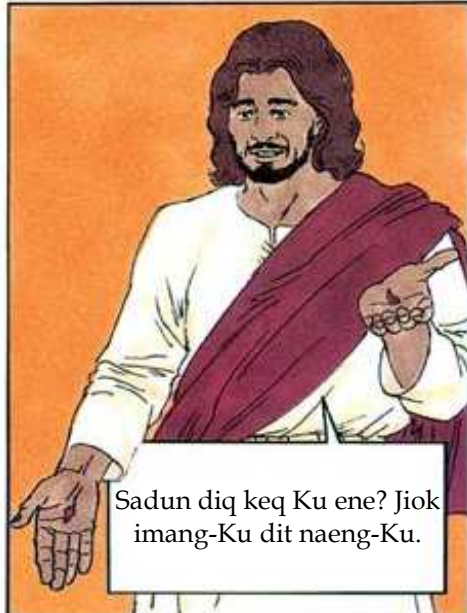


Jaq...

Damai sejahtera ngusi sita!



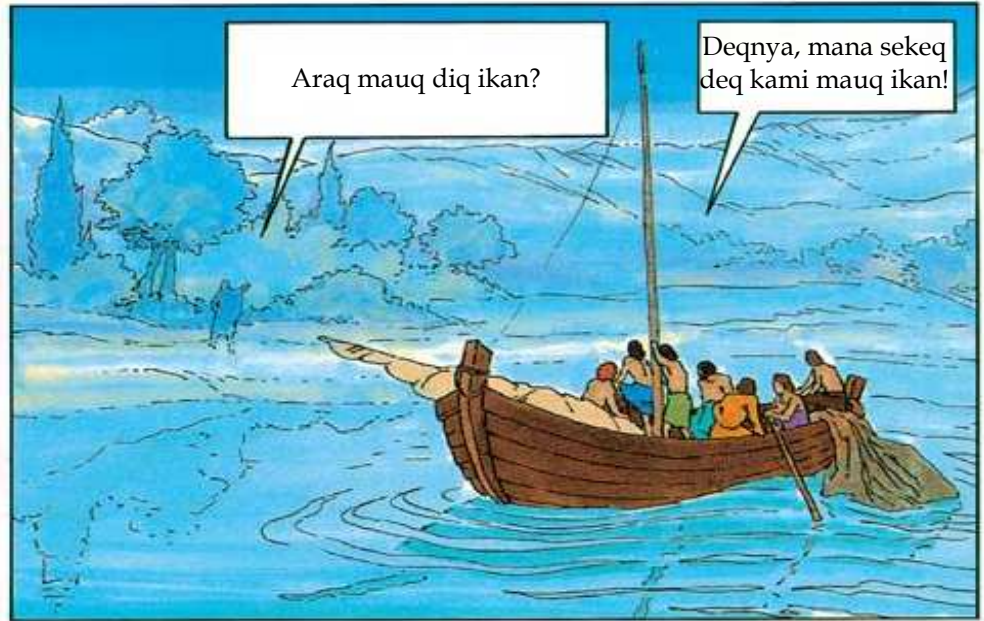
Sadun diq keq Ku ene? Jiok imang-Ku dit naeng-Ku.



Datungku dit Tuhanku!



Empat pulu jelo Isa ngaq ngenahang diriq-Nya kon murid-Nya. Kon julun limangngatus tau endah kon-Nya ngenahang diriq-Nya. Jelo ding murid-Nya mbau ikan...





Petrus, tetun diq aseq ngitaq-Ku?

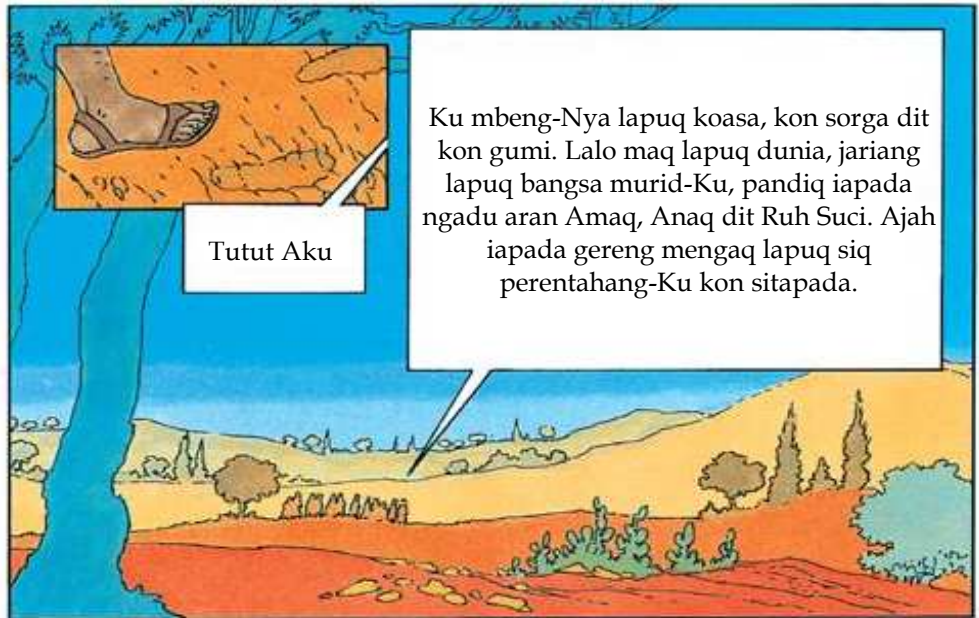


Telu kalinya Isa ngetanin Petrus.



Nggeh Datu, toang Epe ku ene aseq ngitaq Epe.

Jaga pengiring-Ku.

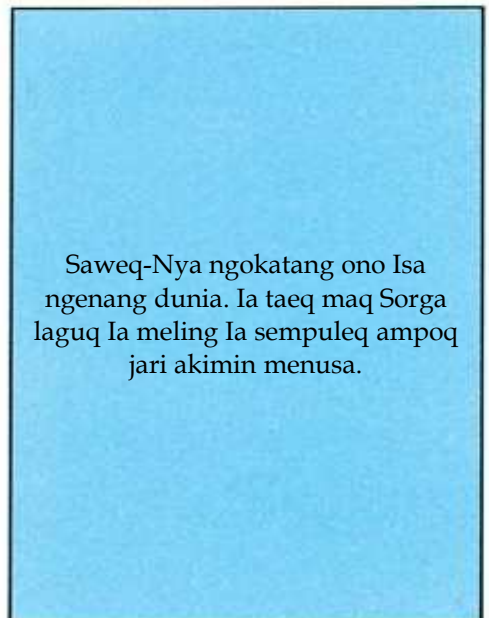


Tutut Aku

Ku mbeng-Nya lapuq koasa, kon sorga dit kon gumi. Lalo maq lapuq dunia, jariang lapuq bangsa murid-Ku, pandiq iapada ngadu aran Amaq, Anaq dit Ruh Suci. Ajah iapada gereng mengaq lapuq siq perentahang-Ku kon sitapada.



Ingetang gati, Ku bareng-bareng kanca sitapada jangka jelo Kiamat!



Saweq-Nya ngokatang ono Isa ngenang dunia. Ia taeq maq Sorga laguq Ia meling Ia sempuleq ampoq jari akimin menusa.

Pengiringnya tetep melengo  
sambil menunas kon Yerusalem,  
jaq ntunnya Ruh Suci Allah  
ngusi iapada. Ruh Allah siq araq  
kon dalem Isa engka idupnya  
kon dalem pengiring-Nya. Ia jari  
pengaq iapada menusa siq baro.  
Iapada nyeritaang Isa ngadu  
koasa.

Maut deqnya bau siq  
nahen Allah  
ngidupang Isa.  
Tuhan mengaq Isa  
jari Al Masih. Artieng  
Ia ono jari  
Penyelamet kanca jari  
Rajan lapuq menusa.



Pengiring Isa tetepnya lalo mana beq loeq jari  
tentang iapada.

Isa ono Anaq  
Allah.



Cerita ene ceritaangnya  
kon surat-surat endah.

Ia mondong dosan ita  
kon awaq-Nya ding  
nyalipang Ia. Sengaq  
Ia mate keang dosan  
ita, gereng ita bau  
idup maraq kemeleq  
Allah.

Kon mbe-mbe kon dunia kumpul  
loeq tau siq jari tutut Isa. Iapada  
sopoq angen menunas. Iapada  
maca Alkitab. Iapada melaq-  
melaqang ruti dit ngingum anggur  
tanda ngingetang Isa mate. Allah  
melenya iapada magiang aseq  
Allah siq araq kon aten iapada.

Isa jari jalan menusa  
selamet.



Isa aseq kon diq. Okatang  
syukur jaq sembah Ia.



Tutut beaqnya aseq Allah  
kon dunia sakaq Ia mbeng  
Anaq-Nya, bilang tau siq  
sadu kon Ia deqnya mate,  
malah mauqnya idup  
abadi.

# Alkitab

Ceritan Isa Al Masih tulisnya kon Alkitab, deraq buku siq lain siq paling loeq maq baca siq tau maraq tan maca Alkitab. Alkitab pengaqnya leq loeq surah. Kitab Suci Injil araqnya kon dalem Alkitab. Seribu setengaq taonnya nulis lapuq surah-surah dalem Alkitab. Wah Seribu siwaq ratus taonnya saweq nulis selapuq Alkitab. Isinya lapuq ceritan Tuhan mengaq siq onyaq kon dunia. Ceritan Isa paling jelasna netoen sai Tuhan ono.

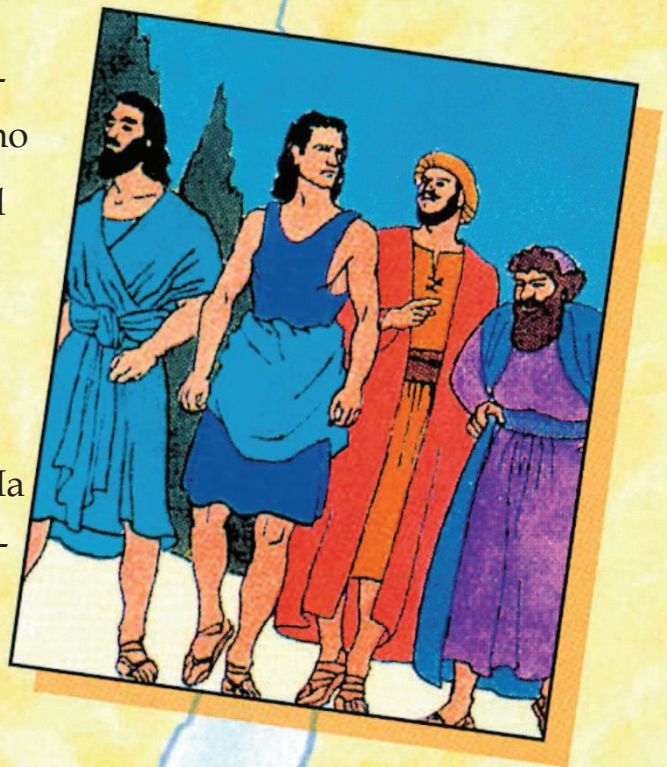
## Sejarah Isa Al Masih

Empat surah dalem Alkitab nyeri-taang Isa Al Masih. Aran surah ono mait leq aran jari pengaq ia. lapuq jari pengaq ono idup ding jaman Isa.

**MATIUS:** Matius ono pengiring Isa. Ia menggoan jari bait pajek. Ia jari tulis ceritan Isa maq tau Yahu-di. (Bani Israel).

**MARKUS:** Markus masi bering ding Isa ngoyang pegoyannya kon Israel. Surah Markus paling loeq nyeritang mujijat siq pengaq siq Isa.

**LUKAS:** Lukas, ono dokter leq Yunani. Deqnya ngitaq Isa



langsung. Lukas nyeritang pergaulan Isa kanca tau Israel.

**YAHYA:** Yahya pengiring Isa. Surah Yahya nyelasang sai mula Isa ono. Isa ono Tuhan, siq jari menusa siq jari selamatang menusa leq dosanya.

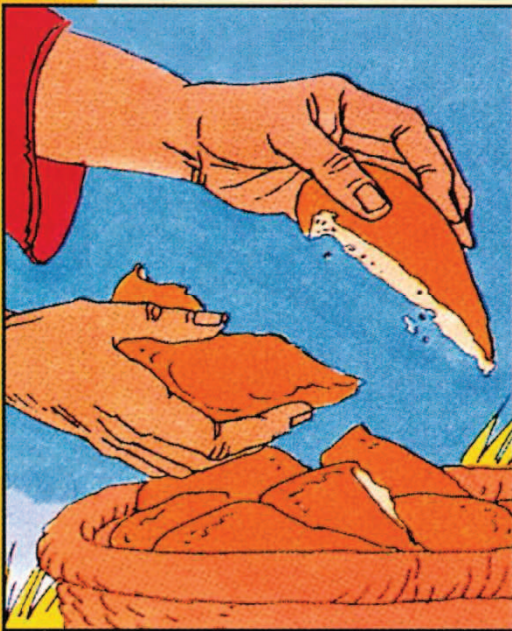


## Ding nganakang Isa.

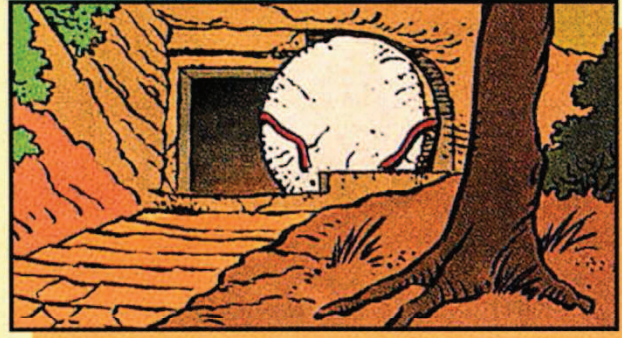
Mariam inan Isa masi dedara ding nganakang Isa. Masinya dedara ting-ting. Sedepoqman Isa araq wah tulisnya siq nabi-nabi kon Alkitab. Isa nganakang kon baran domba. Sedepoqman-Nya mulai menggoyan la jari tau biasa leq be-ring jangka beleq.

## Mujijat siq pengaq siq Isa

Isa mengaq loeq mujijat. Kon dalam Alkitab tulis lebih leq empat pulu mujijat pengaq-Nya, Isa netoen kekoatan Tuhan dit aseq Tuhan kanca mele-Nya nulungin dit mengaq iapada seneng.



# Ding Isa Al Masih mate kanca idup ampoq



**Kumbe sakaq Isa mate? Ene wah nyelasangnya kon dalem Alkitab.**

Lapuq tau mende dosa. Dosa ono deraqnya nemanang siq Allah, dosa mengaq Allah sedih dit serusuq. Ia sakaqnya nyebut ia dosa. Lapuq siq aran dosa ono mengaq menusa deq bau jari timpal Allah. Ia sakaq Isa dateng. Keang dosa ita ia sakaq Isa maq ukum, ukuman ono ukuman mate. Isa mate gereng ita bau Allah, laguq ita tobat leq dosan ita. Isa idup ampoq, Tuhan mengaq Ia idup ampoq. Engka Isa idup dit Tuhan, keang Ia idup Ia jari timpal ita. Ia mele nulungin ita gereng idup ta nemanang siq Tuhan.

## Doa mun mele tobat

Mun diq mele tobat kute kat meling.

*"Ya Allah, Epe aseq ngitaq ku,  
ia sakaq Epe mbeng Isa anaq Epe.*

*Engka Isa jari Datung ku.*

*Ia mate kon salip keang dosang ku.*

*Ku tobat, deq ku mele mengaq dosa ampoq.*

*Penogin ku siq Ruh Sucin Epe,  
gereng ku mematiq kon Allah.*

*Ku siap maq pandiq. Amin."*

# Isa Al Masih dit diq

Ceritan Isa depoqmanya saweq. Isa wah jari timpal loeq tau leq ding ono jangka engka. Dunia deqnya pada dit siq laeq, laeq tau ngadu jaran munnya lalo jaoq, laguq engka ita ngadu montor dit kapal. Laguq dit Isa deraq siq mesalin. Ia tetep rapet kanca ita, pada maraq ia rapet diq tau Israel laeq. Ia deq-Nya bau maq gitaq laguq Ia nyata-Nya. Baun ita jari timpal Ia. Lakoq diq nengah kanca aseq ngitaq Ia.

Melen diq toang Isa ampoq, mun diq mele tao Ia pengaq ene:

1. Baca Al Kitab leq Surah Lukas.
2. Menunas, meling kanca Ia maraq kat meling kanca timpal ngadu basan diriq.
3. Berain tau siq lain lapuq siq toang diq masalah Isa. Isa mele pengiring kumpul bareng-bareng dit pada saling tulungin merajan mematiq kon Ia.

Text and illustrations: Willem de Vink.

Ceritan Isa Al Masih ono unik, sengaq deqnya bau bueq. Isa menangnya leq mate, Ia idup, ia sakaq ceritan Isa ene deqnya bueq maq ceritaang siq tau. Iapada raosang Ia, nulis ceritan Ia, kanca ngambarang maraq kon komik ene. Isin cerita komiq ene mait leq empat Surah-surah Injil dalem Kitab Suci. Gambarnya deq sopoq tannya mengaq ia, ia sakaq gambar ca bau meling kon tau, kon deq sopoq negara dit adat. Buku ene pengaq ngadu basa Inggris, Thailand, dit basa Indonesia kanca ia mengaq maq basa-basa lain.

Copyright © 1993 Stichting Wereldtaal, Houten, The Netherlands. Published in Dutch as "Jezus Messias".

Edition in Sasak Daya © 2015 ISBN 978-90-73150-41-6

Digital copyright under the terms of the Creative Commons BY-SA licence

Worldwide co-edition organised and produced by:

Wycliffe Netherlands, Postbus 150, 3970 AD Driebergen, The Netherlands

+31(343)517444, [www.wycliffe.nl](http://www.wycliffe.nl), e-mail : [picturebook@wycliffe.nl](mailto:picturebook@wycliffe.nl)



Tetunya ceritan Isa Al Masih ene. Isa Al Masih ono Rasul Allah. Ia mende gelar Anaq Allah dit Penyelamet Manusa. Lapuq siq jari tempur Ia pada beq bengaqnya. Ia mengaq Loeq mujijat: tau mate ngidupang-Nya, tau buta bau mengitaq ampoq, tau siq bangruqan bau kawa. Nabi Yahya memaraq kon tau loeq Isa ono Anaq Domba Allah. Isa nebus dosan menusa ngadu daq dit iak-Nya. Mun ita tobat kon Isa Al Masih wah janji-Nya Ia mbe ita idup siq abadi. Isa Al Masih masi araq dit idup jangka engka. Mun sita mengoq, ngoaq Ia, yakin wah Ia ono nyelametak sita.

Bahasa: Sasak Daya  
ISBN: 978-90-73150-41-6